

国会和政府开始讨论 包含九项条款刑法调整法案

【本报讯】国会第三委员会与政府通过司法部开始讨论由九项条款组成的刑法调整法案。

司法部副部长埃迪·希亚列赫(Eddy Hiariej)阐明，这九项条款分为三章，第一章是刑法典(KUHP)之外法律中的刑罚调整，第二章是地方法规中的刑罚调整，第三章是对刑法典的修订。

刑罚在刑法以外的法律中的调整，第二章为地方法规中的刑罚调整，第三章为对刑法典的修订。

周三(26/11)，埃迪在雅加达国会大厦与国会第三委员会举行工作会议时表示，“为何该法案如此紧迫？因为这是刑法典第613条所规定的命令。”

他阐述了法案拟调整或修订的若干事项，其中包

括刑事处罚规定。

据他说明，新的刑法典已对罚款作出标准化规定，即划分为第一类至第八类罚款等级。

“第一类最高为100万盾，然后是1000万、5000万、2亿盾、5亿盾、20亿盾、50亿盾，直至500亿盾，”他说道。

此外，他表示将废除特定最低刑期的规定，但危害人类罪、恐怖主义、洗钱和腐败等罪行除外。

他指出，毒品犯罪即是废除特定最低刑期的案例之一。

他阐述，之所以废除毒品犯罪的最低刑罚，是因为导致监狱人满为患的原因之一正是毒品案件。其

导致监狱人满为患的原因之一正是毒品案件。

实，被扣押的证据数量其实很少。

他说，“被扣押的证据往往只有0.2克、0.3克，但被告却因最低刑期规定必须服刑4年。因此我们废除了最低刑期，但最高刑期仍予保留。最终量刑将完全交由法官裁决。”

此外，埃迪还解释称，该法案同时规定了监禁刑可转换为另一种刑罚，以及将累积刑改为替代性累积刑。此外，还涉及渔业法直至交通法的刑罚调整。

与此同时，国会第三委员会主席哈比布罗赫曼(Habiburrahman)要求政府，新获批的刑事诉讼法(KUHAP)应直接生效，



国会第三委员会副主席Dede Indra Permata于11月26日在雅加达国会大厦主持刑法修正案工作会议。

无需再进行新的调整。

为此，他已通过新刑事诉讼法中的规范和措辞对

此进行了预案。

哈比布罗赫曼表示，“现在就等政府条例了。我

统计过，如果没记错的话，共有16项规定授权制定后续条例。”(fd)

鉴于尚有余裕名额 政府启动第三期国家实习项目

【本报讯】印尼政府于周三(11月26日)启动第三期国家实习项目。第三期国家实习项目由经济统筹部长艾尔朗卡·哈尔塔托和劳工部长亚西尔利共同启动。

第三期国家实习项目的启动基于首期项目的巨大反响——首批计划招收目标为2万人，实际申请人数高达15万6159人，最终确定参与人数为1万5876人。

第二期名额已增至8万人，目前已有6万2754人成功入选，剩余名额1万7246个。劳工部长表示，鉴于尚有余裕名额，政府决定开放第三期国家实习项目。

他在第二期国家实习项目启动仪式表示：“我们已确定约6.2万名第二期国家实习项目参与者，加上首期约1.5万余人，意味着距离10万总目标尚有余额。我们已于今日开放第三期注册，企业、政府机构及组织的岗位申请将持续至下周中旬。”

亚西尔利强调，旨在帮助印尼高校应届毕业生做好就业准备：“总统提出的这项项目具有重要意义。许多专家指出当前企业生能力与行业需求存在错配，国家实习项目正是为了弥合这一差距。”

监测数据显示，首期参与者反馈积极，普遍表示通过实习获得了宝贵的工作经验。亚西尔利建议实习生把握机会积累经



2025年11月26日，印尼劳工部长亚西尔利在雅加达出席“第二期国家实习项目启动仪式”。

验技能，并提出“STAR”准则：礼貌、坚韧、适应、尊重。他特别强调：“要保持学习热情，突破专业局限，尊重职场规范——这些软实力是未来成功的基石。”

根据Maganghub官网信息，第三期实习注册时间为2025年12月4日至7日，筛选录取环节为2月8日至11日，实习期为2025年12月16日至2026年6月15日。参与条件与往期一致：持身份证的印尼公民、专本科毕业一年内者、高教科研部登记在册高校毕业生、需通过官方门户maganghub.kemnaker.go.id完成注册。(cx)

工业部长称体育产业 具有强劲推动经济潜力

【本报讯】工业部长阿古斯·古米旺·卡尔塔萨斯米塔(Agus Gumiwang Kartasasmita)表示，从体育器材、运动服饰到鞋类的体育产业，具有强劲推动国家经济的潜力。

周三(26/11)，阿古斯在雅加达发表声明说，“我国体育产业有巨大潜力成为新的经济支柱。出口业绩持续增长、产品质量不断提升以及标准化的承诺，表明我们的产业越来越有能力在全球层面竞争。”

工业部长透露，印尼体育器材产业持续保持积极增长态势。

2024年出口额增长4.6%，达2.753亿美元；截至2025年9月，出口额已达2.223亿美元，比去年同期增长11.9%。

印尼体育产品在国际市场上竞争力不断增强，主要出口目的国包括美国、韩



工业部长Agus Gumiwang Kartasasmita致辞。

国、日本、荷兰和中国。

与此同时，根据中央统计局(BPS)和全国工业信息系统(SIINas)数据，印尼遍布各省拥有128个体育器材工业单位，吸纳超过15,600名劳动力。

爪哇岛仍是主要生产基地，拥有14个中小型体育器材产业集群，兼具生产中心、技术培育与开发功能。

此外，运动鞋制造业作

为非油气加工工业出口创汇的主力商品之一，位列第九大出口贡献领域，主要出口目的国为美国。

2025年1至8月，运动鞋产业仍保持战略商品地位，出口额达30.6亿美元。

在服装细分领域，成衣业在2025年1至9月期间的毛附加值增长5.07%，对非石油天然气加工行业GDP贡献率约达4.3%。

工业部长表示，为增强产业竞争力，正通过中小企业与多元工业总局推动运动产业从业者强制实施国家标准(SNI)。

工业部还推动基于国产化率的流通许可政策，并对多种体育器材实施强制性印尼国家标准。

工业部强调，通过SNI加强国产化率与标准化，是建设国家体育产业自主性与质量的两大关键工具。(fd)

政府为ASDP国企三名前高管给予法律上复权 肃贪委员会认为并非不良先例

【本报综合讯】印尼政府的法律突破性举措再度引发公众关注。此次法律突破体现在普拉博沃总统签署的决定，为三名涉及印尼渡轮国有企业(PT ASDP Indonesia Ferry)业务合作与收购涉嫌贪污案的罪犯给予法律上复权。这三名罪犯分别是：前总裁伊拉·普斯帕·德维、前商业与服务总监优素福·哈迪、前规划与发展总监哈里·穆罕默德·阿迪·查克索诺。

本周二，印尼国会副议长苏夫米·达斯科·艾哈迈德、国务秘书普拉塞蒂奥·哈迪及内阁秘书泰迪·因德拉·维贾亚在雅加达总统府内阁会议室共同举行新闻发布会。苏夫米表示，国会已收到社会各界关于该案件事态发展的各类诉求与报告。为回应这些诉求，国会通过法律委员会对自2024年7月启动调查的案件进行了深入研判。经过国会与政府的密集沟通，达成了重要决

议。普拉博沃总统签署了对上述三人的复权令。

对此，国务秘书普拉塞蒂奥阐述了政府在复权决议出台前的研判历程。他说明，民众针对各类法律案件的申诉已经由相关部门进行全面审查。他表示，国会致函总统建议对三名罪犯行使其特权。政府随后在总统主持的内部会议上讨论该提案。“总统予以批准，他已签署文件，我们三人受命向公众传达此事。”他补充说明总统的复权将依法定程序处理。

政府重申，此次复权决定是普拉博沃承诺实现司法正义的体现，旨在确保法律真正维护公理与法治确定性。在政府看来，司法正义不仅是形式程序，更关乎事实评估的诚信、决策的客观性，以及当执法存有偏差时国家勇于纠正的担当。此次对印尼渡轮公司前高管的复权正印证了当事实表明需恢复个人名誉时，国家随时准备采取行动。



2025年11月25日，印尼国会副议长苏夫米在雅加达总统府展示了由普拉博沃总统签署的ASDP案件复权文件。

印尼肃贪委员会对总统的决定表示尊重。该反腐败机构目前仍在等待司法部发送该决定书。随后，肃贪委员会领导层将发布决定书，以释放这三位涉案人员。

肃贪委员会认为授予此次复权并非不良先例。他称，该决定是总统的特权。肃贪委员会已履行其职责，完成了形式上和实质上的举证。

然而，此举引发前肃贪委员会高级调查员普拉斯瓦德·努格拉哈的尖锐批评。他认为这一决定开

创了危险先例，将威胁印尼反腐工作的方向。普拉斯瓦德在书面声明中表示：“针对贪污刑事犯罪的法律执法不应通过政治工具干预。”

普拉斯瓦德认为该决定显示法律执法受到政治干预，并忽视了反腐活动家至今仍未获得保护或恢复权利的事实。

据普拉斯瓦德指出，这一决定是对已依法定程序进行的司法进程的背叛。他强调肃贪委员会经多年调查掌握确凿证据，合议庭法官亦判定案件造成重大国家损

失。庭审事实揭示了系统性的企业腐败行为，从操纵收购流程到对已沉没船只的采购报价虚增。

普拉斯瓦德提醒，已具永久法律效力的法院判决不应被行政决定推翻。他认为复权制度正从其本质功能——即适用于服刑完毕囚犯——被滥用作推翻司法判决的政治工具。他强调这种情况属于行政权干预司法权，违背三权分立原则。

他还认为这项复权决定将产生令人担忧的系统性影响。此举传递出“法律可被权力阶层协商”的信号。长期而言，这种状况可能削弱执法机构处理贪污案件的积极性，因为他们的努力可能因政治决策而付诸东流。

普拉斯瓦德指出政府该决定可能成为其他贪污者逃避法律责任的蓝图。他重申反腐是实现清明政治和人民福祉的基本前提，因此呼吁以此批评为契机，重新强化反腐承诺，确保法律得到无差别执行。

根据《刑事诉讼法》第1条第23款，复权是指个人在侦查、起诉或审判阶段因无法律依据或司法错误而被捕、羁押、起诉或审判后，恢复其权利、地位、尊严及名誉的法定权利。

中雅加达腐败案件法庭审判长苏诺托此前曾判处伊拉·普斯帕·德维4年6个月监禁。该判决低于肃贪委员会检察官要求的8年6个月监禁。审判团还对另外两名被告各判处4年监禁。此项裁定也低于检察官要求的各8年监禁。

他们三人被指控在2019—2022年收购Jembatan Nusantara公司股份的案件中给国家造成了1.25万亿盾的损失。苏诺托认为，导致他们三人涉案的行为不属于腐败刑事犯罪，而是不具有恶意意图的非最优商业决策。

苏诺托认为ASDP公司进行的收购决策不能视为损害国家的行为。他也拒绝了肃贪委员会检察官关于被告收购的船只老旧且因沉没状况不适航的指控。(cx)

社论

催缴巨额税款积欠困难重重
开拓数字经济等新收入来源

上周从爪哇省三宝壟市（Semarang）传来一则令人不安的消息，一名纳税人因未履行纳税义务而遭到扣押。据报道，该纳税人拖欠的税款高达254亿盾。

根据现行规定，扣押是通过将纳税人安置在特定地点，暂时限制其人身自由的一种措施。仅可对拖欠税款至少达到1亿盾且其清偿税款诚意受到怀疑的纳税人采取扣押措施。

扣押举措似乎是政府为迫使拖欠税款者履行义务而采取的后续手段。从当前拖欠税款的总额来看，此类强制措施未来恐将屡见不鲜。根据政府声明，目前201家大型税款拖欠者仍拖欠约60兆盾的税款。

截至今年11月底，税务总局已从106名纳税人处收到11.99兆盾的税款。政府目标是在2025年底前催收约20兆盾的税款，余下部分则计划在2026年继续催缴。

税务总局局长比莫·维贾扬托（Bimo Wijayanto）表示，政府正在加紧向这201个纳税人实体催缴欠款。当局已制定多项策略以加速实现此目标。比莫于周二在登巴萨市（Denpasar）表示：“方法当然是通过积极的征收行动，同时设立处理税务犯罪的工作组，并加强跨部委和机构的协同与合作。”

他表示，成功催收的关键之一在于对比数据的整合，特别是在矿产和煤炭等采掘行业。通过这种方法，官员可以核验上报的产量与未付税款义务是否相符，并进行交叉确认。

比莫表示，此次追缴工作还得到了民事和国家行政事务副检察长（Jamdatun）以及最高检察院资产追回局（AGO）的参与。他们还与金融交易报告和分析中心（PPATK）交换了有关可疑金融交易的信息和分析报告。

与执法官员的合作对于加强资产追踪能力至关重要，因为资产追踪能力不足往往会阻碍没收进程。如果纳税人不予合作未能履行纳税义务，政府将毫不犹豫地采取包括没收资产在内的果断行动。

财政部数据显示，截至2025年8月，税收收入收缩5.1%，价值为1135.4兆盾。税收收入未达目标，而政府却雄心勃勃地欲将税收比率提升至23%，至少达到经合组织（OECD）成员国20%以上的水平。这对政府而言亦是一个严峻问题。

从历史数据来看，印尼的税率在2020年徘徊在9.11%左右，随后逐步上升，到2023年达到10.33%，预计到2025年底将达到11.1%。然而，这一预测仍低于亚洲发展中国家15%至18%的平均水平。

我们看到，在目前国民经济停滞不前的情况下，政府在提高税收比率方面面临着巨大挑战。在当前形势下，除了努力开拓其他部门的收入来源外，政府别无选择，只能加强对大纳税人的征税力度。因此，难免有人讥讽政府只会“窝里横”。

此前的多项研究已经指出，可以通过多种途径增加专业人士的税收收入，因为他们的纳税遵从度仍然较低。此外，近年来蓬勃发展的数字经济领域的税收收入也相对较低。

我们认同，快速发展的数字经济理应伴随着该领域管理者及所有相关者意识的提升，以展现他们对国家的责任感。如此一来，印尼方能以税收的形式从数字经济发展中获得更大税收效益。

政府确实需要采取各种大胆、果断且持之以恒的突破性措施，以确保纳税人履行其义务。但更为重要的是，必须维护税务官员的廉洁诚信。若如以往一样税款总是流失，将进一步削弱纳税人的信任，降低纳税遵从度。

5名儿童因猪流感死亡
卫生部要求保持环境卫生

【本报讯】卫生部呼吁公众注意维护环境卫生，以回应廖内省Indragiri Hulu县巴唐甘萨尔镇Datai村五名儿童因猪流感死亡的事件。

周一（24/11），卫生部监测和卫生检疫局局长苏玛尔加亚（Sumarjaya）在雅加达表示，该地区急性呼吸道感染病例激增揭示了内陆地区在卫生、营养和医疗可及性方面存在严重问题。

截至2025年11月23日，据称已有224名居民出现呼吸系统不适。目前所有患者状况均已好转，但期间出现五例儿童死亡病例。

实验室检测结果显示，这五名儿童均感染甲型H1N1pdm09流感和流感嗜血杆菌。甲型H1N1pdm09（即曾于2009年在多国爆发的猪流感）经检验呈阳性反应。

流行病学调查结果表明，该地区基础医疗设施严重匮乏。

“Datai村没有卫浴设施，没有垃圾堆放点，房屋通风不良，而且居民在卧室内使用柴火做饭，”他说道。

这种情况增加了呼吸道感染疾病的传播风险，尤其是对儿童而言。

除了环境问题，他还指出当地居民普遍存在营养不良现象，且基础免疫接种覆盖率偏低。

实验室结果显示存在猪流感、百日咳、腺病毒和博卡

病毒混合感染。这一发现印证了此前分析，即营养不良和免疫力低下导致居民易受疾病侵袭。

苏玛尔加亚指出，达泰村的环境条件致使疾病极易传播。他强调，这次呼吸道感染危机不仅是医疗问题，更与卫生设施、生活习惯及医疗可及性密切相关。

“若不改善卫生条件、营养状况和日常习惯，疫情将持续反复发生，”苏玛尔加亚表示。

为应对该情况，卫生部与地方政府协同开展大规模治疗，加强营养干预，并通过补充营养食品（PMT）、维生素及健康监测等方式重点关注婴幼儿和孕妇群体。

同时扩大宣传关于咳嗽礼仪、使用口罩及清洁健康生活行为（PHBS）的教育。

他补充道，鉴于症状的多样性和此前发现的多病原体情况，医疗团队开展了额外采样检测，以确保没有其他病原体传播。

作为一项长期措施，卫生部与地方政府开始着手改善环境，包括建造垃圾堆放点、开展高风险蚊虫聚集区域的清洁义务劳动，乃至在居民家中区分烹饪区与睡眠区。

“我们还为偏远地区学校准备了健康教育宣传媒介，以实现持续教育。”苏玛尔加亚如是说。（fd）

吉布兰向普拉博沃总统汇报
G20峰会探讨议题及双边会晤成果

【本报讯】在返回印尼的第二天，副总统吉布兰·拉卡布明于周二（11月25日）在雅加达独立宫向普拉博沃·苏比安托总统汇报在南非约翰内斯堡（Johannesburg）举行的G20峰会的成果。

根据内阁秘书泰迪·因德拉·维贾亚（Teddy Indra Wijaya）的书面声明，副总统就此次论坛上探讨的议题、成果，以及后续国际合作提交了完整的报告。

泰迪说，“抵达雅加达后，副总统吉布兰立即向普拉博沃总统汇报G20峰会的成果，以跟进会上讨论的各项国际协

议与合作。”

内阁秘书泰迪进一步表示，在参与G20多场重要会议期间，副总统吉布兰阐明了印尼在全球技术生态系统建设及其他优先议程上的立场。他说，“副总统吉布兰还强调印尼在推动技术普惠和公平的全球伙伴关系方面的承诺。”

泰迪称，除了提交实质性报告之外，副总统还转



副总统吉布兰在雅加达独立宫向普拉博沃总统汇报在南非约翰内斯堡举行的G20峰会的成果。

达了与他见面的世界各国领导人，并转达了他们对普拉博沃总统致以温馨的友好问候。这体现了世界各国领导人对普拉博沃总统的尊重，以及紧密的外交关系。（pi）

截至11月中旬 现金援助已惠及两千万受益家庭

【本报讯】社会事务部确认，截至2025年11月中旬，常规社会援助和临时现金援助（BLTS）的发放已覆盖超过2000万受益家庭，而总分配额为3504万受益家庭。

社会事务部长赛夫拉·尤素夫（Saifullah Yusuf）周三（11月26日）在雅加达说，“截至今日，受益家庭已超过2000万户。已完成验证的有效数据已超2800万，如果一切顺利，本周末或最迟下周，全部2800万户受益家庭都将获得援助。”

赛夫拉解释说，在这2000万户受益家庭中，有1570万户家庭已在10月份发放期收到援助，而当前11月正在进行的发放阶段针对1160万户家庭。随后，在验证过程完成后，

最后阶段将跟进约600至700万户家庭。

赛夫拉确保，由社会事务部的社会辅导员、社会服务局，以及乡村和社区居委会工作人员组成的团队，在将数据返还给中央统计局（BPS）之前，以透明和专业的方式对受益家庭进行验证。

社会事务部此前受命发放2025年第四季度的常规社会援助，其中包括家庭希望计划（PKH）援助、基本食品援助（BPNT），以及临时现金援助，总配额为35,046,783户受益家庭。

在该配额中，记录有1630万旧受益家庭和1870万基于国家社会经济综合数据（DTSEN）的新受益家庭。这些受益家庭将从政府获得总额为90万至



社会事务部长赛夫拉·尤素夫（Saifullah Yusuf）在雅加达社会部办公室，就2025年第四季度发放常规社会援助和临时现金直接援助的落实情况回答记者提问。

120万盾的激励资金。

社会事务部与发放合作伙伴即印尼邮政公司及全体印尼银行协会成员银行，已于10月或第一阶段完成对1570万受益家庭的发放。第二阶段于11月针对1160万受益家

庭，第三阶段将于今年12月份向超过800万受益家庭进行发放。

社会事务部的目标是在今年年底前完成援助发放，按照普拉博沃总统的直接指示，帮助维持民众的购买力。（pi）

皮盖与柬埔寨人权部长会晤
商榷工人问题并探讨加强合作

【本报讯】人权部长纳塔利乌斯·皮盖（Natalius Pigai）会见柬埔寨人权事务部长凯奥·雷米（Keo Remy）时，讨论了印尼劳工问题，并探讨加强地区人权能力建设的合作。

周三（26/11），雅加达媒体援引皮盖发表的书面声明说，目前在柬埔寨约有13万印尼公民，其中约3000人成为网络诈骗受害者。

“我向柬埔寨人权部长提及了在柬埔寨劳工的相关问题。考虑到在柬埔寨劳工人数众多，且许多人遭遇问题，尤其是与网络诈骗相关的问题，我希望柬方也能提供协助，”他说道。

皮盖表示，柬埔寨是印尼公民的主要工作目的地之一。因此，政府确保在该国工作的高级别会议。

除印尼劳工议题外，皮盖部长还探讨了关于提升人权能力的合作，包括共同推动和平建设，以及计划于2026年在印尼举办的亚太地区人权部长会议。

“我们在会议讨论的议题之一，是计划建立一个东南亚地区人权事务的部长级论坛。同时，我邀请柬埔寨人权部长出席明年在印尼举行的高级别会议。”

皮盖声称，此次人权事务部长级高级别会议的召开旨在交流经验与知识，并探讨该地区需要共同关注的人权议题。

他表示，柬埔寨是印尼的亲密友邦，双方拥有深厚的历史渊源，其中包括印尼积极参与推动该国和平进程的努力。

根据计划，皮盖将与其他负责东盟人权事务的部长举行类似会议，以最大程度地推动该地区共同建设人权文明的努力。

“我感到高兴和自豪。印尼和柬埔寨可以成为友好伙

伴，共同致力于建设人权文明。未来我将与东盟地区及其他亚太国家的部长们举行会议，”他说道。

人权部长皮盖与柬埔寨人权事务高级大臣雷米于11月24日在柬埔寨金边人权委员会办公室举行会晤。

此次会谈中，皮盖部长由印尼人权部特别顾问托马斯·哈尔明·苏瓦尔塔及印尼驻柬埔寨大使桑托·达尔莫苏马尔托陪同。

柬埔寨人权事务高级大臣雷米对印尼人权部长的到访表示高度赞赏。

他声称，此次访问进一步明确了人权作为重要且战略性议题的地位，这需要得到各方共同关注。

关于在印尼举行部长级人权高层会晤的计划，雷米表



人权部长纳塔利乌斯·皮盖（左2）与柬埔寨人权事务高级大臣雷米（右2）在柬埔寨人权委员会办公室举行会谈，探讨劳工问题并探索合作可能。

示欢迎并确认将参与其中。

他还承诺皮盖提出的印尼移民劳工问题提供协助。

“包括刚才提到的劳动力议

题，我们非常愿意就相关问题与外交部和劳工部门保持沟通。我们必将全力提供协助，”他如是说。（fd）



HADROMI & PARTNERS
法律事务所



我们专处理任何法律问题，是资深的法律事务所，办理项目如下：

1. 投资法律，其中包括建立新公司，国内，国外及联营公司等等。
2. 商业法律，其中包括购买及出售股票，收购他认企业，合并，停业，检查公司合法文件等等。
3. 合法契约，包括签定及交易前契约内容的有关法律分析。
4. 法庭民事案纠纷法案，警察局或检察院刑事案件。
5. 注册商标及商标纠纷的有关法律。
6. 税务法律，能代办赋税法院的一切税务问题及有关税务顾问。
7. 劳工条例，包括如何签约，制定公司条例，处理劳工纠纷。

HADROMI & PARTNERS LAW FIRM
Setiabudi Atrium, 4th Floor, Suite 404-405
JL. H.R. Rasuna said Kav, 62, Jakarta 12920, Indonesia
Telephone: (62-21) 520 7040(hunting)
Facsimile: (62-21) 520 7046
E-mail: hadromi@centrin.net.id
info@hadromi.com
Website: www.hadromi.com

从中国的经济社会发展规划 看印尼的新机遇

不久前，中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议在北京胜利闭幕。全会最重要的成果是审议通过了《中共中央关于制定国民经济和社会发展规划第十五个五年规划的建议》（以下简称《建议》），深入分析了中国发展所处的历史方位和面临的深刻复杂变化，系统谋划了未来五年中国经济社会发展的目标任务与战略部署，为扎实推进中国式现代化提供了科学的行动纲领。五年规划是中国长期稳定发展的成功密码，体现了中国社会主义市场经济的优越性和确定性，规划的制定也反映了中国注重经济社会发展的宏观性、战略性、指导性和长远性。制定和实施国民经济和社会发展中长期规划既是中国经济社会工作的重要制度，又是中国治国理政的重要方式。从1953年起，中国已编制实施了14个五年规划，为中国经济社会发展、综合国力提升、人民生活水平的改善发挥了无可替代的重要作用。

二十届四中全会对未来五年中国的发展走势具有重大的指导意义。《建议》坚持以经济建设为中心，对中国社会文化、生态文明等领域建设作出部署，确立了高质量发展、科技自立自强、全面深化改革、繁荣发展社会主义文化、提升人民生活品质、建设美丽中国和推进国家安全体系和能力现代化、高质量推进国防和军队现代化等方面的清晰目标。全会锚定经济社会发展，释放中国将以坚持“高质量发展”为核心、以“科技自立自强”为引擎、以“全面深化改革”为动力的战略信号，为推进中国式现代化凝聚共识与力量。

在习近平主席和普拉博沃总统的战略引领下，中印尼关系保持强劲的发展势头，两国务实合作硕果累累。近期，我出席了中印尼双边交易本币结算框架和二维码互联互通推介会、2025电动汽车大会、海口至雅加达直航开航暨接机仪式等活动。中印尼跨境支付方式日益丰富，中方支持印尼打造电动汽车和动力电池区域制造中心，中印尼直航航班数量达到每周264班，带动双方旅游和文化交流，这些都是中国继续扩大高水平对外开放、推动贸易创新发展、拓展双向投资合作空间、高质量共建“一带一路”的缩影。中印尼同为发展中大国、新兴市场国家和“全球南方”主要力量，中国式现代化的推进与“黄金印尼2045”愿景高度契合，为两国在探索符合本国国情的道路上彼此助力、相互成就创造了有利条件。中国已连续12年成为印尼第一大贸易伙伴，连续9年位列印尼前三大投资来源地。“区域综合经济走廊”“两国双园”等重点项目不断推进，基础设施建设、能源矿产、工业园区、人文旅游等领域合作亮点纷呈。雅万高铁成为两国高质量共建“一带一路”的“金字招牌”，其经济社会效益不断显现。

习近平主席引用工商界朋友的话说，中国已成为最佳投资目的地的代名词，下一个“中国”，还是中国。中国式现代化的出发点和落脚点上是让14亿中国人民过上更加美好的生活。对世界来说，这意味着更加广阔的市场和前所未有的合作机遇，也将为世界现代化注入最大动力。中印尼在农业、数字经济、人工智能、绿色



中国驻印尼大使 王鲁彤

能源、医疗卫生、蓝色经济等领域合作方兴未艾，具有巨大潜力。展望未来，中国开放的大门会越开越大，中国将继续强化“一带一路”倡议与印尼发展战略深入对接，构建更加紧密的中印尼产业链供应链合作，扩大双向投资和人员往来，推动更多项目在印尼落地生根，为两国人民带来看得见摸得着的实惠，为两国全面战略伙伴关系和共同繁荣发展注入新的动能。

工业部长：推行国家新工业化战略 助力制造业引领经济增长至8%

【本报讯】工业部长阿古斯·古米旺·卡塔萨斯米塔表示，国家新工业化战略（SBIN）已成为工业部推动制造业发展、助力国家经济增速达到8%的重要举措。

阿古斯部长11月5日在万丹省南丹格朗举行的一场活动中表示：“这一战略体现了工业部的责任担当。我们必须对制造业发展路径进行系统化细化，确保能够实现8%的增长目标作出应有贡献。”

他指出，SBIN的编制旨在回应当前产业面临的多重挑战，并落实总统普拉博沃·苏比安托的政策指示，同时确保与2025—2045年国家中长期发展规划（RPJPN）以及2025—2029年国家中期发展规划（RPJMN）保持一致。

阿古斯表示，SBIN是在后疫情时代和后碳时代背景下推动印尼工业自主发展与稳健增长的总体框架，将经济自主、技术转型与可持续发展融为一体。



2025年11月26日，工业部长阿古斯·古米旺·卡塔萨斯米塔在万丹省南丹格朗市接受媒体采访时向记者致意。

同时，产业生态构建将通过促进上下游产业融合发展，并以加强人力资源培养与完善工业基础设施为支撑。

阿古斯强调，SBIN的顺利实施离不开“精准有效的政策体系以及公开、客观、严格的监督机制”，以确保各项战略部署落地见效。（er）

印尼与UNIDO敲定2026—2030合作框架 推进绿色工业转型

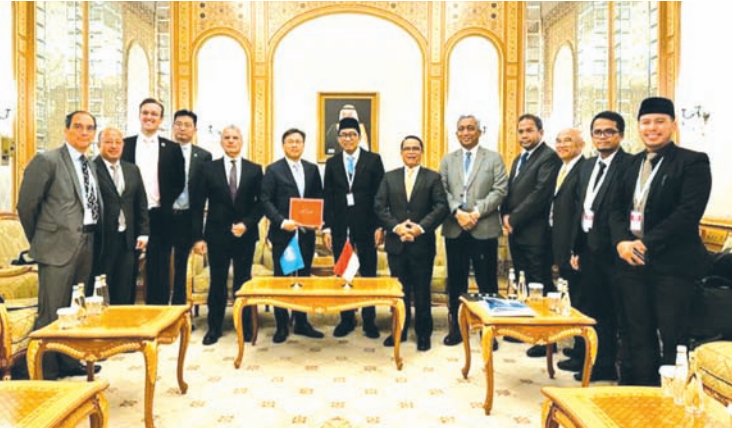
【本报讯】印尼工业部与联合国工业发展组织（UNIDO）加强战略合作，正式敲定《2026—2030年印尼—UNIDO国家伙伴关系计划》（IUPCP）框架，为加速印尼绿色工业发展提供系统性支撑。

印尼工业部副部长费索尔·里扎于11月26日在雅加达发布的书面声明中表示，此轮合作是推动印尼未来工业转型的重要基础。当前，印尼正加快推进绿色工业发展，将其作为实现2060年净零排放（NZE）的关键路径之一。

费索尔指出，新阶段合作是《2021—2025年印尼—UNIDO国家计划》（IUCP）的延续。上一阶段合作已在提升工业竞争力、推广绿色技术、提高生产效率以及完善可持续工业标准体系等方面取得一系列实质成果。

他介绍，本次合作框架的最终敲定，是于11月24日在沙特阿拉伯利雅得与UNIDO高层举行会晤的重要成果。

费索尔表示：“《2026—2030年合作计



2025年11月24日，在沙特阿拉伯利雅得举行的会晤中，印尼工业部代表团与联合国工发组织代表合影。双方在此次会议上正式敲定《2026—2030年印尼—UNIDO国家伙伴关系计划》合作框架。

划》的落实，将进一步强化UNIDO在印尼的技术支持。合作内容不仅包括标准化与认证体系建设、绿色工业生态体系完善，还涵盖下游化发展、全球供应链衔接、数字化转型、人才能力建设，以及区域产业发展等重点领域。”

双方在会晤中还审议了依托金砖国家工业能力中心（BCIC）推进合作的可能性，包括工业人才培养、中小工业竞争力提升、循环经济发展以及工业4.0数字化加速等方向。

费索尔强调，在全球对

低排放产业需求不断提升的背景下，印尼与UNIDO的合作愈显重要。

他说：“工业是国家经济的支柱。推动绿色转型不是可选项，而是确保长期可持续性和国际竞争力的必然要求。”

工业部目前也在加快制定绿色工业园区相关法规，以确保未来标准与认证体系的稳步实施。

费索尔补充道：“通过与UNIDO的深化合作，印尼希望确保绿色工业转型在经济、社会和环境三方面为公众与企业带来切实效益。”（er）

望加锡与川崎签署基础设施合作协议

【本报讯】印尼南苏拉威西省望加锡市与日本川崎市签署合作协议，将在强化饮用水基础设施、卫生设施及提升劳动力素质领域开展合作。望加锡市长穆纳夫里·阿里夫丁于周三在南苏拉威西省望加锡市发表声明称，川崎市是日本在水资源管理方面表现最优异的城市之一。

“与川崎市的合作至关重要，因为该市在水资源管理与卫生系统方面位居日本榜首。我们期待通过此次合作提升望加锡的饮用水质量管理水平。”穆纳夫里在参加日本横滨举办的2025年亚洲智慧城市会议（ASCC）期间，会见了川崎市上下水道局局长白鸟重之、执行主任松川一树及其管理团队，双方就饮用水与卫生管理展开深入交流。

此次会晤为望加锡市政府强化技术合作与知识交流提供了重要契机，特别是通过国家间协作模式推动发展。他表示：“川崎市可作为望加锡建设更现代化、健康且可持续的公共服务体系的重



2025年11月26日，印尼望加锡市长穆纳夫里会见了日本工营都市空间公司的高层。

要参考。我们期待与川崎市的合作方向能进一步具体化。”

此前在横滨2025年ASCC论坛上，穆纳夫里与横滨市长山中竹春直接会面，强化了两座城市间的良好关系。此次会面为望加锡市民开辟了职业培训与就业机会，同时拓展了在城市规划建设与人力资源开发领域的合作。

穆纳夫里强调：“我们将全力推动这项合作，通过知识交流、创新实践与紧密协作，为望加锡的发展带来切实效益。”除参与系列讨论和专题报告外，望加锡市长还借此契机会见了多家日本战略型企业及机构负责人。

除与川崎、横滨市政府领导的会谈外，穆纳夫里还专门会见了iForcom与日本工营都市空间公司的高层。这两家企业以在城市区域开发、城市数字化系统及可持续创新空间规划领域的技术专长而闻名。

与iForcom的会谈开启了城市数字基础设施强化、公共服务多领域智慧解决方案实施，以及提升政府效率的技术系统支持等合作可能。而与日本工营都市空间的讨论则聚焦城市区域开发、环保公共空间设计，以及适用于望加锡未来发展的韧性城市理念。

通过系列战略会谈，穆纳夫里重申望加锡已准备好拓展全球合作伙伴网络，特别是与在可持续城市建设方面拥有丰富经验的机构深化合作。”他总结道：“这些合作将成为引进创新理念、提升人力资本、获得技术支持的桥梁，加速望加锡转型为适应时代发展的现代化都市。”（cx）

中国投资助力椰子深加工项目 推动印尼扩大就业与提升附加值



2025年11月26日，投资与下游化部长兼投资统筹机构（BKPM）主任罗桑·鲁斯拉尼（右）在南坦格朗BSD印尼国际会展中心举行的Kompas100 CEO论坛期间向媒体发表讲话。

【本报讯】投资与下游化部长兼投资统筹机构（BKPM）主任罗桑·鲁斯拉尼（Rosan P. Roeslani）表示，两家来自中国的企业正在印尼实施椰子下游化项目，预计将创造约10,000个就业岗位。该项目被认为将有效提升椰子商品的附加值，并推动主要产区椰农增收。

罗桑介绍，其中一项已进入运营阶段的项目在首期每年可处理约5亿颗椰子，并在投产首年

吸纳约5,000名员工。随着明年产能扩张，就业规模有望进一步提升。

罗桑在11月26日于南坦格朗BSD印尼国际会展中心（ICE BSD）接受采访时说：“相关岗位数量预计将逐步增加至约10,000人。”

罗桑指出，政府推动椰子下游化，旨在改变印尼长期将椰子以原料形式出口至中国的状况。由于进口商在定价中计入物流成本，椰农

往往获得的售价偏低。随着在国内建设加工设施，产业链成本结构将更趋合理，有助于椰农获得更具竞争力的销售价格。

椰子下游化项目可生产椰子油、椰浆、椰子粉、椰纤维等多种衍生产品。罗桑强调，本地化加工不仅可显著提升附加值，也将为印尼创造更多就业机会。

据介绍，目前已落地的椰子下游化投资规模约1亿美元，折合约1.65万亿盾。虽不及矿产下游化项目规模庞大，但其在扩大就业方面的贡献十分突出。

罗桑表示，推动椰子等种植园商品下游化，对于提高椰农交换率、减少对低价初级产品出口的依赖具有重要意义。他透露，其中一项主要加工设施有望于今年内建成。

罗桑表示，中国投资者的进入显示出非矿领域正日益受到关注，尤其是在促进就业和推动经济均衡发展方面具有较强带动效应。（er）

预计金价涨势将延续至2025年底

【本报讯】在全球金价走强的带动下，PT Aneka Tambang Tbk (ANTM, 简称 Antam) 金条价格再度攀升。市场预计金价将在2025年底前保持上行趋势，而美联储可能降息等多重因素成为主要推力。

据悉，Antam旗下 Logam Mulia认证金条周二（2025年11月25日）每克上涨4万盾，从此前的每克234万盾升至238万盾。

与此同时，Logam Mulia回购价同样上调4万盾，从每克220.1万盾升至224.1万盾。由此，今日金价与回购价的价差为每克13.9万盾。

在外盘方面，现货黄金亦同步走高。

和生产者价格指数等多项经济数据因政府停摆而延后发布，市场提前做出反应。

在此背景下，市场普遍认为金价有望维持涨势直至2025年底。Tiffani指出，从基本面来看，金价仍有机会向每克250万盾靠拢，尤其是美联储若在下月真正实施降息。

“但能否达到这一水平仍取决于美元走势、未来几周美国经济数据表现，以及整体市场情绪的稳定性。” Tiffani于周二（2025年11月25日）接受《Kontan》采访时表示。

她补充称，在金价不断攀升的环境中，不排除市场参与者会集中进行黄金回购。较高的回购量通常意味着市场活跃度提高、交易兴趣增强。

不过，她提醒，市场参与者仍需重新评估自身黄金敞口，综合考虑美联储利率动向、美元走势及地缘政治风险。目前，选择回购还是继续持有，仍需结合个人投资期限与风险偏好判断。

Tiffani建议，当前可重点关注美乌谈判进展、中东局势可能的升级风险，以及美

中贸易关系的变化。她认为，相关地缘政治不确定性往往会推高避险需求，从而带动金价波动。

基于上述各种因素，Tiffani预计，到2025年底，国际金价将在每盎司4,150 4,250美元区间波动，而Antam金条预计将在每克240万盾至252万盾之间。

展望2026年，她预计国际金价将在每盎司4,300 4,500美元之间，而Antam金条价格将位于每克255万盾至270万盾区间，具体水平仍将受汇率走势与利率预期的影响。（asp）

受美国经济情绪提振 综指再度收于历史新高

【本报讯】2025年11月26日（周三）下午，印尼证券交易所（IDX）的综合股价指数（综指，IHSG）收于历史新高，市场普遍预期美联储将在2025年12月的会议上下调基准利率。

早盘结束时，IHSG上涨35.504点（+0.42%），报8557.387点；下午收盘时，上涨80.245点（+0.94%），收于8602.130点。LQ45指数上涨7.004点（+0.89%），收于864.766点。

亚洲主要股市涨跌不一：日本日经指数上涨899.55点（+1.85%），报49559.07点；恒生指数上涨33.53点（+0.13%），报25928.08点；上海综合指数下跌5.84点（-0.15%），报3864.18点；新加坡海峡时报指数上涨15.93点（+0.36%），报4501.56点。

根据idx.co.id数据，当日全国股票成交共计270万零821笔，成交量达539亿9035万6398股，成交金额达26兆7382亿4101万零367盾。上涨个股307只，下跌个股287只，平盘个股262只。外资当天净卖出5503.1亿盾。

涨幅居前个股包括：DSSA (Dian Swastatika Sentosa) 上涨3800盾，收于111000盾；MLPT (Multipolar Technology) 上涨2675盾，收于74975盾；RATU (Raharja Energi Cepu) 上涨1200盾，收于11400盾；RAJA (Rukun Raharja) 上涨1075盾，收于6500盾。

跌幅居前个股包括：DCII (DCI Indonesia) 下跌875盾，收于259000盾；RISE (Jaya Sukses Makmur Sentosa) 下跌600盾，收于12225盾；PGUN (Pradiksi Gunungatama) 下跌375盾，收于12200盾；RDTX (Roda Vivatex) 下跌225盾，收于12200盾。

盾币贬值7盾

周三（26日），雅加达银行间即期美元汇率（Jakarta Interbank Spot Dollar Rate/JISDOR）收盘报1美元兑16664盾，较前一交易日的16657盾贬值7盾。（asp）

Danantara与IDX探讨构建股票指数并扩大ETF全球覆盖

【本报讯】Danantara投资管理公司（BPI Danantara）计划与印尼证券交易所（IDX）合作，探讨构建股票基准指数以及拓展交易型开放式指数基金（ETF）产品全球覆盖范围的可能性。

此次合作由Danantara首席执行官RosanRoeslani、首席投资官Pandu Sjahrir与印尼证券交易所总裁Iman Rachman在近期于Danantara办公室举行的会晤中进行讨论。

Rosan于2025年11月25日（周二）在其官方Instagram账号@ro-

sanroeslani 发文表示：“Danantara正与IDX合作，通过打造Danantara x IDX指数以及扩大ETF的全球市场覆盖，推动印尼资本市场创新发展。”

他进一步解释称，此举旨在提升投资基准的透明度和可获得性，同时为投资者提供与全球趋势接轨的印尼资本市场产品。

印尼证券交易所（IDX）总裁Iman Rachman先前曾表示，Danantara致力于向资本市场注入投资，这有望成为提升国内机构投资者比重的关键催化剂。截至2025年

9月，国内机构投资者的持股比例仅为39.4%，其交易占比也仅达14.4%。Danantara计划在2025年第四季度注资100亿美元，其中80%将投向国内市场，包括资本市场板块。若其中有5%—10%配置至股票，潜在资本流入规模可达8万亿—16万亿美元。

目前，国内机构投资者的贡献仍被视为相对有限。这也被认为是自2023年2月印尼国家石油公司旗下地热能源企业（PT Pertamina Geothermal Energy Tbk.，PGEO）上市以来，

国有企业IPO项目推进放缓的原因之一。Iman指出，国内投资者吸收能力有限，是近年来国有能源企业IPO计划受阻的关键因素之一。

“一个典型案例是PT Pertamina Hulu Energi（PHE），其原本计划上市，但因国内投资者的承接能力不足，IPO一再推迟。因此，我们希望更多企业能够顺利进入市场，并被市场吸收。如果大型企业都难以被吸收，我们也无法坐等它们上市。”他在2025年11月15日（周六）于巴厘岛举行的IDX资本市场研讨会

上表示。

Iman进一步补充称，印尼证券交易所正鼓励更多行业标杆企业上市，以为国内机构投资者提供更广泛的选择，并推动其提高资产配置规模。

此外，Danantara可灵活通过银行进行直接投资，也可利用资本市场产品参与配售。

其次，Danantara也支持国有企业更积极参与资本市场……当然，这属于Danantara的自主决策，他们确实希望在资本市场进行投资。”他总结道。（asp）

FIFGROUP可持续融资突破1.62万亿盾

【本报讯】FIFGROUP在2024年1月至2025年10月期间的可持续融资总额达到1.62万亿盾，涵盖电动摩托车（通过FIFASTRA）、电动自行车与太阳能板（通过SPEKTRA），以及面向女性与中小微企业（UMKM）的社会融资（通过FINATRA）。电动摩托车融资需求显著攀升，同比2024年

增长344%，反映公众对低排放交通工具的兴趣持续增强。该公司部分可持续融资来源于环境、社会与治理（ESG）贷款。截至2025年，FIFGROUP共获得1.1亿美元ESG贷款，包括2024年4月的6,000万美元与2025年9月的5,000万美元，相关资金均已全部拨付至可持续融资项目。

在运营端，FIFGROUP亦报告多项环境绩效改善。截至2025年10月，用水强度较2019年基准下降9.38%；温室气体排放减少20.64%，相当于4,678吨二氧化碳当量；可再生能源使用占比提升14.45%；固体废物回收率达38.76%（12.33吨）。公司同时在西爪哇加鲁特推进碳吸收相

关计划，包括管理26公顷社会林业区域与50公顷卡拉恰克山谷（Karacak Valley）保护区。此外，FIFGROUP亦在员工安全与inklusivitas（包容性）方面开展改善措施，其中道路安全合规率提升至99.49%（2025年无死亡事故），并自2022年以来招聘214名残障员工。（asp）



图注：FIFGROUP董事Esther Sri Harjati（右三）与加鲁特县副县长Luthfrianisa Putri Karlina（中）共同为位于西爪哇加鲁特的FIFGROUP森林与生物多样性保护区及Astra繁荣村（DSA）举行剪彩仪式。

印尼股市行情 11月26日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	DSSA	107200	111000	3800	3.54%	2094700	230789975
2	MLPT	72300	74975	2675	3.70%	12300	897133
3	RATU	10200	11400	1200	11.76%	67281600	749435988
4	RAJA	5425	6500	1075	19.82%	191708700	1180545793
5	SRAJ	15200	16050	850	5.59%	443700	7063650
6	MPRO	9650	10150	500	5.18%	87400	871590
7	IBST	4740	5200	460	9.70%	2100	10920
8	UNTR	27375	27800	425	1.55%	2627300	72593908
9	SMGR	2550	2960	410	16.08%	167419400	453383057
10	BHAT	1425	1780	355	24.91%	65700	116946

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	DCII	259875	259000	-875	-0.34%	600	155625
2	RISE	12825	12225	-600	-4.68%	845000	10354368
3	PGUN	12575	12200	-375	-2.98%	79200	968058
4	RDTX	12425	12200	-225	-1.81%	100	1220
5	ADES	15375	15200	-175	-1.14%	38600	591470
6	SMDM	1175	1005	-170	-14.47%	12858900	13660807
7	LIFE	8750	8625	-125	-1.43%	8400	72985
8	PANI	13900	13775	-125	-0.90%	8429200	116568373
9	BUKK	2250	2130	-120	-5.33%	485300	1028024
10	AALI	7800	7700	-100	-1.28%	693000	5340143

全球股市			
亚股			
日经指数	49559.07	涨	899.55
韩国综合	3960.87	涨	103.09
香港恒生	25928.08	涨	33.53
上海综合	3864.18	跌	5.84
欧股			
英国FTSE	9621.97	涨	12.44
德国DAX	23477.40	涨	12.77
法国CAC	8038.42	涨	12.62
荷兰AEX	934.13	涨	1.37
Http://tw.stock.yahoo.com 26/11/2025 17:09			
美股			
道琼工业	47112.45	涨	664.15
那斯达克	23025.59	涨	153.59
S&P 500	6765.88	涨	60.76
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 25/11/2025			

证券交易所股价指数		
2025年11月26日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅(%)
综合指数	8602.13	0.94
LQ45	864.77	0.89
JII	586.26	1.52
IDXENERGY	4072.58	2.34
IDXBASIC	1991.33	1.68
IDXINDUST	1824.57	0.04
IDXNONCYC	807.12	0.65
IDXCYCLIC	1039.36	0.69
IDXHEALTH	1985.61	-0.06
IDXFINANCE	1522.11	1.96
IDXPROPERT	1190.77	0.12
IDXTECHNO	10424.23	0.67
IDXINFRA	2287.74	1.12

黄金行情		
11月26日 ANTAM国营矿产公司报价		
www.logammulia.com *增值稅前的卖出		
5克金片：11195000 盾卖出 11705000 盾买进		
10克金片：22390000 盾卖出 23330000 盾买进		

中國銀行 BANK OF CHINA 雅加达分行				
本日结算 (LCS) CNY/IDR 2348			Date: 2025.11.26	
外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR			Time: 09:00:00	
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	10782.20	10812.20	0.00	0.00
CNY	2349.54	2353.54	2339.54	2363.54
EUR	19275.04	19325.04	0.00	0.00
GBP	21858.68	21918.68	0.00	0.00
HKD	2135.91	2139.91	2129.91	2145.91
JPY	106.26	106.76	0.00	0.00
SGD	12781.96	12811.96	0.00	0.00
USD	16620.00	16640.00	16605.00	16655.00

BANK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	10703.10	10812.34
CNY	2337.11	2360.93
EUR	19107.70	19303.08
GBP	21756.12	21983.13
HKD	2132.67	2154.24
JPY	105.89	106.96
SGD	12722.42	12855.20
USD	16583.67	16750.33
TWD (google.com报导)		中间价 531.53

ICBC中国工商银行 (印尼)

中国快汇 (China Express Remittance) November 26, 2025

RMB-IDR (人民币-印尼盾: 2351 卖出；

USD-RMB 美元-人民币: 7.0728 卖-sell

外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	16625.00	16665.00
新币	SGD	12765.89	12815.89
港币	HKD	2139.41	2144.41
日元	JPY	106.47	107.07
欧元	EUR	19249.83	19319.83
澳元	AUD	10792.43	10842.43
英镑	GBP	21914.62	22004.62
人民币	CNY	2348.74	2353.74

WIKA获得两份水资源项目合同 总值6780亿盾

【本 报 讯】W i j a y a Karya (WIKa) 公司获得两份总值6780亿盾的水资源领域新合同后，增加项目组合。这些合同包括价值5110亿盾的K SPP 马老奇 (Merauke) 县防洪基础设施建设项目 (第2标段)，以及价值达1670亿盾的西雅加达 Karian—Serpong 区域供水系统下游Semanan系统DC水库建设项目 (第1标段)。

WIKa 总裁 Agung Budi Waskito 称，位于马老奇 Ilwayab 区的防洪项目具有相当重要的战略意义，因为该地区经常遭受季节性洪水，最终影响农业生产率。工作范围包括建设防护堤、防洪渠道、以及水坝、水闸和水位控制结构等水工建筑物。该基础设施为加强沼泽灌溉系统，该系统是该地区农业集约化的支柱。

“所有基础设施采用现代灌溉建筑方法进行设计，包括利用泵系统和水文传感器技术水闸装置，以确保能根据当地情况精确控制水流流量。”

Gaikindo 表乐观 2025年预测汽车销量达80万辆

【本 报 讯】印尼汽车工业协会 (Gaikindo) 评估，至2025年底，印尼汽车市场将进入一个更活跃的阶段。

日前，印尼汽车工业协会主席 Putu Juli Ardika 在丹格朗举行的 GAIKINDO 雅加达汽车周 (GJAW) 开幕式时声称，汽车销量虽然未能完全达到最初预测的85万辆，但市场趋势仍然显示出积极的前景。

“9月到10月期间的销量有所增长。我们希望11月也能保持增长趋势，虽然销量没有达到预期的85万辆，但我们预计，至年底销量将达到80万辆左右。”

Putu 指出，从参展商登记的车辆订单 (SPK) 数量来看，市场动态显示出消费者热情高涨。

他表示，技术变革和车辆选择的增加，包括价格亲民的车型，是推动消费者购车兴趣增长的重要因素。

GJAW 2025 是 Gaikindo 集团今年最后展会，被视为促进交易的战略契机。

Putu 表示，今年，该展会汇聚了80家参展商，其中包括33个乘用车品牌、10个摩托车品牌、2家车身制造商以及超过45个配套行业品牌。

“我们希望2025

PHR Ampuh 油井 日产量达2098桶原油

【本 报 讯】北塔米纳 Hulu Rokan (Pertamina Hulu Rokan/PHR) 公司在Rokan 作业区 (Rokan Working Area) Amouh 油田的开发井钻探作业获得积极成果。

最初，Ampuh — AH030 油井日产量为2098桶原油 (BOPD)，全部为不含水和气的原油。

日前，PHR 总裁 Ruby Mulyawan 声称，该成功不仅增加国家石油储量和产量，也为印尼油气行业带来了极大的信心。

“这无疑归功于参与其中的全国青年们的辛勤付出，他们是经验丰富的劳动者，不断创新，致力于维护国家能源安全。”

AH030 井采用定向钻井技术，并结合局部阁楼开发理念进行钻探。钻探目标是MN—5580层的孟加拉组油藏 (Reservoir Menggala Formation)，以及BK—5000和MN—5540层。

持续了三周的钻井作业，安全高效地完成。

PHR 公司表示，该成果体现 Ampuh 油田开发战略的成功，该战略由地下、油藏、钻井和生产作业团队通力合作实施。

该举措也符合印尼总统普拉博沃·苏比安托在《阿斯塔·西塔》(Asta Cita) 中提出的提高能源产量、实现能源自给自足的目标。

上游油气监管特别工作组 (SKK Migas) 负责人 Djoko Siswanto 对 PHR 公司的表现表示赞赏，他指出，AH030—NW1 井的生产测试结果表明，Rokan 作业区的技术创新和人力资源优化取得了显著成效。

Djoko 补充说，该业绩将推动 SKK Migas 和 PHR 公司进一步评估低品质油藏的增产潜力。

该项目计划在多个潜在地点采用多级压裂 (MSF) 技术。

SKK Migas 认为，此次成功证明政府与上游油气企业商之间密切的合作。Djoko 强调加强与所有承包商 (KKKS) 协同合作的重要性。

PHE 公司 MSF 技术的成功应用可以作為借鉴。SKK Migas 将立即指示 Pertamina 和其他 KKKS 对100口井进行 MSF 作业，并钻探100口新的勘探井，包括陆上油井和离岸油井。 (sl)

2025年印尼制造展览会 展示国家制造业的韧性与创新

【本 报 讯】Pamerindo Indonesia 再次举办东南亚最大的制造业展览会——2025年印尼制造展览会 (Manufacturing Indonesia Series 2025)，该展会将于2025年12月3日至6日在雅加达马腰兰国际展览中心 (JiExpo Kemayoran) 举行。进入第36届，今年的展会以“超越挑战：赋能印尼制造业卓越与韧性” (Beyond Challenges: Empowering Indonesia’s Manufacturing Excellence & Resilience) 为主题，强调印尼制造业在全球动态中维护产业韧性的重要作用。

作为制造业系列展览会的一部分，本届展会将以一个综合生态系统呈现，涵盖另外4大展会，即印尼机床展 (Machine Tool Indonesia)、印尼工具与五金展 (Tools & Hardware Indonesia)、印尼工业自动化展 (Industrial Automation Indonesia)，以及印尼生产物流展 (Production Logistics Indonesia)。此次展会将在一个超过36,000平方米的展区内，展示来自29个国家的1,076家知名参展商带来的各种技术解决方案、工业机械、自动化及精密制造产品。

Pamerindo Indonesia 业务组合总监 Meysia Stephannie 称，2025年印尼制造展既是对行业韧性的反映，也是 Pamerindo 通过创新、协作和赋能行业参与者来加强制造业生态系统的切实贡献。

“在全球经济不确定性中，印尼制造业通过创新、适应能力以及跨领域合作，持续展现韧性。今年，国内制造业企业的参与再次增强，有36家新的国内制造业企业首次参与，与2024年的参与情况相比显著增加。这是一个积极的信号，表明我国制造业更加自信，并准备好在全球制造业生态系统中扩大作用。”

为应对不断发展的行业需求，2025年印尼制造展重点关注数字化转型的加速和行业创新趋势，即人工智能和网络安全在智能工业系统中的应用，以及支持增材制造技术，即金属3D打印的环保合金粉末的开发，以实现更高效、精密和可持续的生产流程。



图为去年印尼制造展览会的众多参观者。(商报/Hermawan 摄)

除了作为最新技术的展示窗口，本届展会还设有各种互动竞赛，为磨练制造业专业人士的技能、创造力和技术理解。这些重点项目包括2025年叉车英雄竞赛 (Forklift Hero Competition 2025)、2025年旋转陀螺竞赛，以及最新的HSE冠军赛，这些活动不仅培养竞争精神，也强调了制造业工作环境中安全、效率和协作的重要性。

为完善展会系列活动，还通过各类研讨会、咨询和知识发展环节来加强行业参与者的见解和能力，以推动制造业的数字化转型。即 Kaizen Clinic、制造业数字中心 (Manufacturing Digital Hub)、机器人公园 (Robopark)、INDOESTRI 专区、先进制造连接 (Advanced Manufacturing Connect)，和汽车

质量管理中心 (Automotive Quality Management Hub) 等项目，为参与者提供探索新见解、与行业专家直接讨论以及寻找创新解决方案以应对未来制造挑战的机会。

作为企业家的主要平台，印尼制造展不仅是展示顶尖技术和创新的窗口，但是一个协作空间，汇聚从制造商、制造技术分销商到相关协会的所有利益相关者。通过在此次展会中建立的互动和战略合作伙伴关系，印尼制造业生态系统将更加稳固，迈向更具韧性、稳定和卓越的制造业未来。

“我们邀请所有企业家参加2025年印尼制造业展，共同增强竞争力、扩大合作，实现一个更具韧性、可持续性并在全球市场具有竞争力的印尼制造业未来。” (lcm/hr)

瞄准300名印尼投资者 阿玛尼集团推出 Armani Hallson KLCC 项目

【本 报 讯】马来西亚房地产开发商阿玛尼集团 (Armani Group) 在雅加达向印尼投资者推介 Armani Hallson KLCC 项目后，目标是吸引超过300名印尼投资者投资马来西亚房地产领域。

阿玛尼集团首席运营官 Pn. Maria Wan Malek 称，近期，该公司收到许多来自印尼投资者关于投资机会的咨询。

“这是因为马来西亚提供较低的税收、稳定的国内生产总值 (GDP) 增长，以及堪称东南亚地区最可负担的房价之一。”她在周二 (11月25日) 于雅加达收到的新闻声明中表示。

Armani Hallson KLCC 项目于周六 (11月22日) 在雅加达丽思卡尔顿酒店 (Ritz-Carlton Hotel) 进行推介。该项目是在马来西亚吉隆坡占

地面积达1.05公顷。

据她说，这个涵盖3栋塔楼的项目共有2,215套公寓单位，由8种户型组成，价格从100万林吉特 (约合40亿盾) 起。

“该项目拥有可继承且无需缴纳遗产税的永久地契证书。低首付以及向开发商分期付款的方式将方便投资者购买该项目。”

阿玛尼集团市场销售总监 William Lau Wee Liang 称，Armani Hallson KLCC 是吉隆坡唯一的一个拥有连接桥直通 KLCC 区域的项目，这为在 KLCC 周边拥有豪华住宅提供独特机会。

“Armani Hallson KLCC 项目将为投资者带来优化的利润。凭借经验丰富的短期租赁酒店管理公司 Five Senses 的支持，这里的单位非常容易出租，并能获得高租金收益率，同时得益



周六 (11月22日)，阿玛尼集团市场销售总监 William Lau Wee Liang (右)，和首席运营官 Pn. Maria Wan Malek (中) 陪同下，在雅加达丽思卡尔顿酒店出席 Armani Hallson KLCC 项目推介仪式。

于其极其战略性的地理位置，转售也非常容易。”

来自印尼的海外房产专家 World Property Insight 的 Charlie Liem 透露，近年来拥有马来西亚房地产投资的印尼人越来越多。他

乐观预计，未来几年将有更多印尼投资者在马来西亚购买房产。Charlie Liem 与马来西亚的 Homeland 和 Propeasy 合作，在印尼市场推广 Armani Hallson KLCC 项目。 (lcm/mm)

市场低迷令 AMFG 第三季度业绩暴跌

【本 报 讯】Asahimas Flat Glass (AMFG) 公司在平板玻璃和汽车玻璃需求疲软的情况下，仍在努力提升业绩。

日前，AMFG 经理 Christoforus 解释说，2025年首九个月，AMFG 的收入同比下降10.4%，从4.1万亿盾降至3.7万亿盾。“这主要是因国内平板玻璃市场竞争激烈，以及汽车玻璃市场与去年相比出现下滑情况。”

Christoforus 补充说，随着市场疲软，天然气价格波动导致公司生产成本上升。“因此，公司利润下降了50%以上。”

事实上，2025年1月至9月期间，AMFG 公司的净利润同比下降58.5%至成为710亿盾。

截至2025年第三季度，出口和国内销售额分别占总销售额的56%和44%。

Christoforus 解释说，该业绩表明公司在国内竞争中努力增加出口，以及充分利用汇率上涨的势头。

与此同时，就产品而言，销售额仍以平板玻璃为主，占总收入的67%，其次是汽车玻璃，占总收入的33%。

Christoforus 续称，平板玻璃的贡献比去年同期有所下降，去年同期平板玻璃的贡献率为72%。

鉴于平板玻璃市场的激烈竞争，公司通过增加汽车玻璃的销量来弥补损失，此前，汽车玻璃的销量仅占总销量的28%。

他重点介绍 AMFG 公司在过去一年中面临的几项挑战。

他补充说，首先是工业用天然气供应和价格的不确定性。天然气供应的稳定性，无论是数量还是价

格，都至关重要。“尤其考虑到天然气成本占公司平板玻璃生产成本的25%至30%之多。”

除此之外，盾币兑美元汇率的波动也给生产成本带来了压力。其中一个原因是国内缺乏进口原材料，例如 soda es。

Christoforus 表示，作为 AMFG 的主要产品市场之一，今年汽车行业的疲软情形无疑对公司造成影响。

因此，公司正努力通过多项战略来提升业绩，包括提高能源效率和实现业务多元化。

Christoforus 表示，面对供应挑战，公司正通过安装太阳能电池板优化天然气的利用效率，与此同时，持续探索节能技术。

Christoforus 续称，AMFG 也专注于提升竞争对手未生产的高附加值产品的销量。“这是我们应

对竞争、实现更高利润率的差异化战略。”

除此之外，公司持续开展合作与创新，开发符合当前趋势的汽车玻璃产品。

AMFG 经理 Samuel Setyono 在同一场合补充道，公司密切关注当前及未来的市场趋势，尤其是与电动汽车 (EV) 相关的趋势。

“为此，我们正在投资必要的新设备，并采用摄像头系统进行玻璃检测，与此同时，也配备多种电子设备。”

除此之外，虽然 Samuel 还未能透露具体细节，但他表示，AMFG 已与多家大型电动汽车制造商签订独家合同，在其国内工厂生产汽车。

今年，该公司已拨出1000万至2000万美元的资本支出，用于支付日常维护费用。 (sl)

彭雲鵬先生令岳母

Prajogo Pangestu

張明聯女士令萱堂

Harlina Tjandinegara

江賜鳳太福人仙遊

Ny. Kusumawati Tjandinegara



母儀足式

印度尼西亞
商報

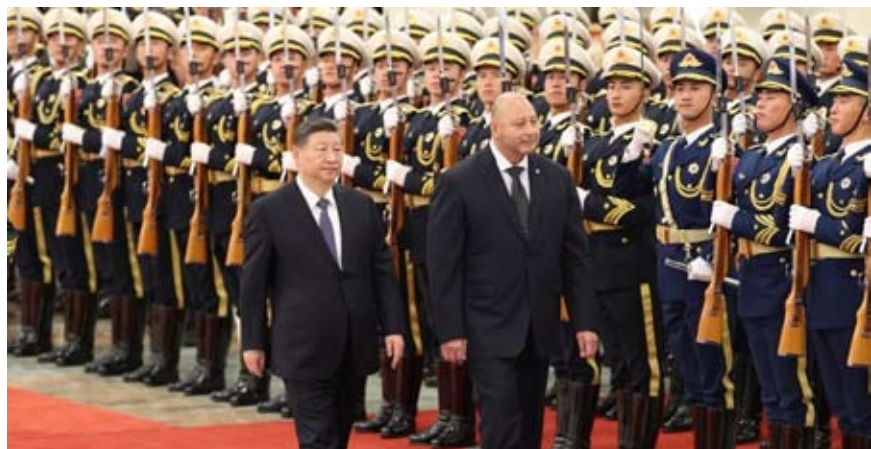
INDONESIA SHANG BAO

印度尼西亞商報

敬輓

中华人民共和国和汤加王国联合声明

【新华社北京11月26日电】应习近平主席邀请，汤加国王图普六世于11月21日至27日对中国进行国事访问。其间，习近平主席、李强总理和赵乐际委员长分别会见国王，双方就双边关系、“一带一路”合作及国际地区问题深入交流，达成广泛共识。



11月25日上午，中国国家主席习近平在北京人民大会堂会见来华进行国事访问的汤加国王图普六世。会见前，习近平和夫人彭丽媛在人民大会堂北大厅为图普六世和王后娜娜茜帕乌举行欢迎仪式。

一、双边关系与定位
双方高度评价建交27年来合作成果，认为新时代中汤关系迎来重要机遇，将惠及两国人民并促进太平洋岛国地区稳定与发展。双方致力于深化全面战略伙伴关系。

二、政治互信与核心利益
汤方祝贺中国发展成就，中方祝贺汤加宪法150周年。双方将继续加强高层交往与治国理政交流。汤方重申坚定奉行一个中国原则，支持中国实现国家统一，并支持中方在涉港、涉藏、涉疆和人权问题上的立场。

三、“一带一路”与务实合作

合作
双方高度评价共建“一带一路”成果，同意加强倡议与汤加国家发展战略对接，在贸易投资、农林渔业、基础设施、清洁能源等领域拓展合作。中方承诺继续支持汤加自主可持续发展。

四、经贸合作
双方欢迎签署《提升经济伙伴关系关系框架协议》，期待尽快取得谈判成果。中方欢迎更多汤加特色产品进入中国市场，并鼓励中国企业赴汤投资。

五、人文交流
双方将扩大教育、医疗、旅游、体育、媒体等合作。中方继

续派遣医疗队、增派中医医生，提供奖学金和培训名额，并支持中文教育。

六、海洋与气候合作
双方愿在海洋观测、防灾减灾、生态保护和蓝色经济等领域深化合作。双方强调携手应对气候变化，中方愿扩大在绿色低碳领域与汤加合作。

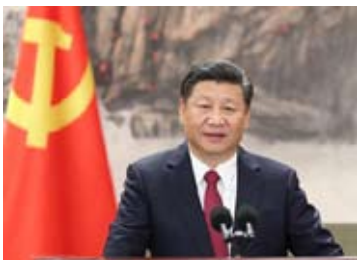
七、国际协作
汤方支持习近平主席提出的全球发展、安全、文明和全球治理倡议。双方强调维护以联合国为核心的国际体系和多边贸易体制，反对霸权主义，推动世界多极化和包容性全球化。

习近平向“声援巴勒斯坦人民国际日”纪念大会致贺电

【新华社北京11月26日电】11月25日，联合国举行“声援巴勒斯坦人民国际日”纪念大会，国家主席习近平向大会致贺电。

习近平指出，巴勒斯坦问题是中东问题的核心，关乎国际公平正义，牵动地区局势。当前形势下，国际社会应进一步凝聚共识，采取更积极行动，确保实现加沙全面持久停火，避免战火重燃。要秉持“巴人治巴”原则开展加沙战后治理和重建，尊重巴勒斯坦人民的意愿，照顾地区国家的合理关切。要尽快改善加沙人道局势，减轻巴勒斯坦人民苦难。最重要的是锚定“两国方案”大方向，推动巴勒斯坦问题早日实现政治解决。

习近平强调，巴勒斯坦问题也是对全球治理体系有效性的考验。中方呼吁国际社会直面巴



11月25日，联合国举行“声援巴勒斯坦人民国际日”纪念大会，国家主席习近平向大会致贺电。

勒斯坦问题根源，展现责任担当，采取有力行动，纠正历史不公，维护公平正义。

中国作为联合国安理会常任理事国，坚定支持巴勒斯坦人民恢复民族合法权利的正义事业。

中方将继续同国际社会一道，为推动巴勒斯坦问题早日得到全面、公正、持久解决作出不懈努力。

国台办：“台独”是死路，惩“独”法网只会越收越紧

【中新社北京11月26日电】就“台独”顽固分子沈伯洋近日窜访荷兰，继续宣称所谓“反击中国通缉”，国务院台办发言人彭庆恩26日在北京表示，“台独”是一条死路，惩“独”的法网只会越收越紧。对“台独”分子分裂国家、煽动分裂国家的违法犯罪活动，我们将严厉打击，终身追责。

国台办当天举行例行新闻发布会。彭庆恩回答上述相关问题时还说，沈伯洋之流和民进党当局舍内荏，伙同一些反华势力上演“自嗨”闹剧，恰恰暴露其面对惩“独”利剑出鞘的心虚胆寒。

美国国会跨党派参议员日



国台办发言人彭庆恩答记者问。（中国台湾网记者 尹赛楠 摄）

前提出法案，主张将对台“六项保证”入法，并强化国会监督，以防止美国政府在未经国会审查下背离对台承诺。彭庆恩答问表示，我们坚决反对美国有关政客涉台消极行径。美方所谓“六项

保证”严重违反一个中国原则和中美三个联合公报规定，严重违反国际关系基本准则，是完全错误、非法、无效的，我们早已明确表示反对。

近日，美国“美中经济与安全评估委员会”在年度报告中建议台湾资助菲律宾升级改造军事基地，有媒体披露美国要求台出资3500亿至5500亿美元升级菲律宾军事基地。彭庆恩说，有关言论再度表明，在美国人眼中，台湾真正的价值就是“肥肉”和“提款机”，是遏制大陆的棋子、服务美国的工具。

他指出，民进党当局没有

能力维护台湾民众的正当利益，反而大肆挥霍岛内民众的血汗钱，对美谄媚献媚，结果必然是被用后即弃。

对于台湾地区领导人赖清德日前在美国《华盛顿邮报》刊文称“因应中共对台军事威胁不断，要提高400亿美元增加国防预算”，彭庆恩指出，民进党当局为了一己私利，任由外部势力予取予求，将本可以用来改善民生、发展经济的钱浪费在购买武器、讨好外部势力上，只会把台湾推入灾难境地。

彭庆恩强调，统一大势不可阻挡，“倚美谋独”注定失败，“以武谋独”必将自取灭亡。

外交部：日方应诚实准确完整讲清其所谓“一贯立场”

【中新网北京11月26日电】中国外交部发言人毛宁26日主持例行记者会。有记者提问：11月25日，针对日本政府对存亡危机的认定标准是否维持不变，日本政府内阁决议通过答辩书，称日本首相高市早苗的国会答辩“不改变日本政府的一贯立场”，强调“政府将根据事态的具体情况，综合判断所有信息”，“政府立场完全维持不变，没有修订和

再研究的必要”。答辩书还称，台湾海峡的和平稳定对日本的安全保障和国际社会整体的稳定非常重要，期待通过对话和平解决问题。中方对此有何评论？

毛宁：关于日本首相高市早苗的涉台错误言论，中方已多次阐明严正立场。有关言论严重违背中日四个政治文件精神，破坏中日关系政治基础，挑战战后国际秩序，中方对此坚决反对。日本国内有识之士普遍表达质

疑和批评，国际舆论也予以谴责。

日本政府11月25日的内阁答辩书至今还在老调重弹所谓的涉台“一贯立场”或“立场未变”，这是远远不够的。中方和国际社会要求确认的是，日方所说的“一贯立场”到底是什么？日方是否仍坚持一个中国原则？日方应诚实、准确、完整地讲清其所谓“一贯立场”。轻描淡写一笔带过，只提概念回避实质，试图借

此蒙混过关，这种伎俩行不通。

不仅如此，日方还不思悔改，在答辩书中再次妄议台湾问题，干涉中国内政。我要强调，台湾是中国的台湾，以何种方式解决台湾问题、实现国家统一，完全是中国内政，绝不容日本说三道四甚至插手干涉。中方再次敦促日方认真对待中方的严正要求，切实反思纠错，尽快收回错误言论，把对华承诺体现在实际行动中。

美乌和平方案大幅缩减为19点 特朗普施压：俄乌协议“已非常接近”



美乌代表团星期天（11月23日）在瑞士日内瓦磋商结束持续近四年的俄乌战争。美方团队包括国务卿鲁比奥（左三）和总统特使威特科夫（左二）；乌方代表团团长是总统幕僚长叶尔马克（右四）。（法新社）

【中新网11月26日电】乌克兰局势近日出现新变化。美国推动的解决俄乌冲突和平计划在多轮谈判后，从最初的28点被删减为19点。

特朗普施压与乌方回应

11月25日，特朗普称俄乌和平协议已“非常接近”。乌总统泽连斯基则表示期待继续与特朗普合作，并研究了美乌团队在瑞士日内瓦共同起草的修改版文件。

美媒透露，白宫起草的最初28点内容包括：俄乌及欧洲签署互不侵犯协议、乌军从顿涅茨克部分地区撤军、限制乌军规模、不加入北约、动用俄被冻结资产为乌重建、分阶段解除对俄制裁，以及美俄能源与稀土合作等。

方案曝光后，欧洲多国表示不满，马克龙称“方向正确但仍需完善”。

特朗普下“最后期限”

11月21日，特朗普向乌方发出最后通牒，要求最迟27日接受方案，

否则可能失去美国剩余援助。

28点变19点：关键修改

11月23日，美乌在日内瓦举行会谈，双方起草了更新后的和平框架。乌代表称磋商“紧张但有效”，敏感议题如领土、北约问题将留给泽连斯基与特朗普决定。

《金融时报》消息人士称，新版计划缩减为19点。美媒指出，主要修改包括：放宽对乌军60万人上限的限制；删除关于“战争罪行”相关的特赦条款。

俄方与美方后续动作

俄总统助理乌沙科夫称，只相信来自美国的直接信息。白宫表示和平进展“巨大”，但仍有“棘手细节”需三方继续谈判。

特朗普宣布将派美国中东问题特使赴莫斯科与普京会晤，以敲定最终方案。他表示新计划已“微调”，分歧不多，并希望尽快与泽连斯基和普京举行会面。

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窝

★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选, 专业烘焙

印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线: 0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房, 内设冲房, 冷热器
冷气, 床, 衣橱
联系WA: 083879197878
看视频, 外国人可购买。

劉氏假牙
AH LI GIGI PALSU (不開分店)
品質保證能到府上服務
Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 請預約時間)
JL. MESJID KEBON JERUK
NO. 40A. HAYAM WURUK
電話 6286961 HP 081-6827062

地皮出售/出租
Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达, Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang 地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

沉香-保真! 保真!

专业做沉香, 只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香, 我们沉香
分几种品质, 开发票, 包过关.

手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线: 085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香 (手链, 烟片, 粉, 木, 佛珠)
★东革阿里 (5年或50年都有)
★血龙木, 帝王木, 菩提根, 碎果
★向天果, 辣木子, 檀香, 黑檀, 琥珀
★红/黑珊瑚, 蜜腊, 珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社, 导游与我们合作
请联系: 085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像
建筑许可证, 工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱: pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題

微信: [QR Code]

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT, GAJAHMADA,
CENTRAL PARK 附近地区
(可靠, 安全, 信任, 无中介)
微信: wonderfulindonesia

通告
Pengumuman

TELAH HILANG
SHM no. 181 an. Henny dan
Tan Tjhai Hwa (qq.Linny)
LT 51 M2 terletak di Tanjung
Duren Utara VIII/2 no. 139
RT013/03 Grogol Petamburan
Jakarta Barat

征聘
Lowongan

招聘会计 (普通话)
优选男, 最大40岁. 会计
学士学位, 在该领域有
经验 (优先). 能主动说普
通话. 工作地点在西雅加
达/西加里曼丹. 将您的
工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

商報
电子报

请看在:
www.shangbaoindonesia.com

产品
Produk

出售 印尼碑碟手镯

扫一扫二维码

中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效
经长期配带对人体有益. 有增强免疫力、
防止老化、稳定心律, 改善失眠等功效.
碑碟同时具有极高的药用价值: 降血压、
安神定惊. 特别对咽喉肿痛, 碑碟可护身健
体, 延年益寿. 藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物. 联系: +6281219861369

高景源主席率团参加第十六届世界南安同乡联谊恳亲大会在广州隆重举行

【本报讯】11月23日，“聚侨赋能、商联天下、情系南安、逐梦成功”第十六届世界南安同乡联谊恳亲大会在广州长隆国际会展中心举行，来自海内外的1500余名南安乡亲欢羊城，共话桑梓、共叙乡情、共谋发展。

泉州市政协主席肖汉辉，福建省委统战部副部长李文慎，福建省政府驻广州办事处主任赖再生，第十五届世界南安同乡联谊恳亲大会理事会主席侯昌财，第十六届世界南安同乡联谊恳亲大会理事会主席徐澄清，南安市领导张桂森、黄景阳、庄国阳、蔡清安、黄梓奇、邱雪亮、侯强辉、叶维新、黄清地等出席就职典礼。

在当天上午举行的第十六届世界南安同乡联谊恳亲大会第一次理事会上，选举产生新一届理事会班子成员，广东省福建南安商会会长徐澄清当选第十六届世界南安同乡联谊恳亲大会理事会主席。

肖汉辉代表泉州市委、市政府向大会的召开、向600多万海内外南安乡亲表示诚挚的问候和美好的祝愿。他说，南安世联会自1992年成立以来，以乡情为纽带、以事业为根基，联络全球60

余个国家和地区的400多个社团，共忆荣光、共叙乡情、共谋未来。

历经30多年的接续奋斗，创造了从成功走向成功的辉煌业绩。在事业有成后，秉承“立己达人，兼济天下”的大爱情怀，担当社会责任、心系故国家园，鼎力支持所在地和家乡泉州的各项事业，家乡890万人民对你们的深情厚谊铭记在心。当前，家乡泉州迎来了改革发展的关键时期，全市产业根基扎实，有9个千亿产业集群和超千亿的文旅产业，连续十三年获评“福建省营商环境标杆城市”，正以加快建设21世纪“海丝名城”的美好愿景，以勇当新时代民营经济强省战略主力军的使命担当，朝着“十五五”的发展目标迈进。在这充满希望的征程里，我们期待与海内外乡亲共享机遇、共谋发展，希望南安世联会的新一届理事会发挥引

领作用，组织广大的乡亲常回家看看，带动更多海内外乡亲 and 各界朋友到泉州投资兴业。家乡泉州永远是大家的根脉所在、精神家园和事业港湾。

南安市委书记张桂森表示南安这方热土滋养了一代代爱拼会赢、敢为人先的南安人，造就了“让南安走向世界、让世界走进南安”的和合与共荣，其深藏的是一股亘古不变的代际传承、生生不息的力量。这股力量，源于一个共同来处——南安，在每个南安人的心中，“南安”二字承载着独特的记忆，今日的南安，经济社会各项事业快速发展，正以满满的底气、自信与活力，快速行走在人民对美好生活的向往的伟大征程上；这股力量，也源于一个共同名字——南安人，共同的文化浸润和薪火相传的精神谱系，塑造了南安人爱拼会赢、敢为人先的成功精神，海纳百川、放眼全球的开阔格局，爱国爱

乡、向上向善的家国情怀，让“南安人”这个名字有拼搏的硬度、情义的温度、声名响亮、根脉的绵长；这股力量，还源于一个共同梦想——让南安未来更美好，站在“十四五”与“十五五”的历史交汇点上，南安聚焦城市、产业、民生等维度，着力构建厦漳泉都市圈支点城市、打造现代化产业体系、建设高品质26℃之城。未来已来、时不我待，南安诚邀海内外乡亲常回家畅叙乡情、参观考察、共谋发展。

徐澄清表示，将与新一届同仁一道恪尽职守，紧紧依靠全体乡亲，以服务凝聚侨心，以实干汇聚侨力，让“侨”梁更稳固、合作更务实、传承更有力，为家乡繁荣与世界南安人的大团结作出新的更大贡献。

现场还举行第十六届世界南安同乡联谊恳亲大会主席授牌和印信、会旗交接仪式，并为南安市侨商服务中心、先锋环球外



泉州市政协主席肖汉辉致辞。



南安市委书记张桂森致辞。



第十六届世界南安同乡联谊恳亲大会理事会主席暨广东南安商会会长徐澄清致辞。



高景源当选第十六届世界南安同乡联谊恳亲大会副主席。

贸集聚区侨商联络驿站、广东省福建南安商会侨商联络驿站、粤港澳大湾区（广州站）南安籍青年菁英交流基地授牌。

印尼雅加达南安同乡

联谊会高景源主席率洪明辉，陈桂萍，黄建喜，黄慧芳，王振宝，黄德兴，余瑞珠，高燕妮等三十位乡亲赴广州参会并到重庆等地旅游。



南安市王连赞市长等领导与印尼庆贺团合影。



与会各庆贺团领导合影。



第十六届世界南安同乡联谊恳亲大会在广州隆重举行。



热闹场面一景。



与会全体乡亲合影。

METRO TV HD
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan
袁玲



Lilik Cendrani
李淑贞



Lusi Zhang
张曼曼

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROXINWEN XINWENMETROTV

METRO XINWEN
美都新闻

衷心祝福

本會主席團主席

郭根在先生

姚莉芬女士

賢伉儷令長郎 乙賢君 與
盧寶蓮小姐

結婚誌喜

永結同心 百年好合



印尼東方音樂基金會

魏耀坤	張仲年	譚栢葉	許宗鵠	楊秀珍
高景源	魏俊江	白建南	張連順	蘇江山
許水秋	黃建筑	許世良	許再山	洪我忠
許加強	蔡金娘	李長旗	陳昌祥	張梓清
	蔡福娘	施能聰	周孫毅	

同敬賀





于乔 著

黎安忆的字迹圆圆的，看起来很可爱，也很舒服。他甚至想象她的声音应该也是那种甜甜脆脆的，让人听了心里就觉得舒服。戴翊齐睁着一双熊猫眼，瞪着天

约会去了吧？他洗完澡，正想随便弄点泡面吃的时候，经过苏云的房间，见到一台被扔在床上的数位相机。对了，他今早回来的时候，苏云

花板胡思乱想了一阵子之后，才勉强进入不算安稳的梦乡里。X X X X X等他醒来的时候，已经是晚上七点了。苏云又不知道跑到哪里去了，大概是和女朋友

不是就坐在电脑前面，还嚷着要他看看他的女朋友吗？那……这数位相机里是不是有他们的照片？犹豫了一下，四处看了看，确定没有人后，戴翊齐像做小偷一样拎起了那台数位相机走向自己的房间。相机里刚开始都是一些风景照片，看起来像是在火车上拍的。然后就是苏云自拍的大头照。比例不对，距离也太近，连脸上的青春痘都照了出来。戴翊齐皱着眉把那几张快速跳过。接下来还是一些风景。他有些不耐烦，怎么没有任何女孩子的照片？直到最后一张，他才看见一个女孩子。但那个女孩子的脸没有对着镜

头，焦距也有些糊掉，反倒像是偷拍的照片。女孩子靠在窗前，手里拿着一张纸，正专心地看着。她有着中长的头发，长度恰好遮住脖子的一半。因为她正微微低着头专心看着那张纸，所以头发略略散了下来，但依旧遮不住她好看的额头、细细的眉毛，还有圆润的双颊。她的嘴角微微上扬，像是在笑。她就是黎安忆吗？那个写明信片给苏云的女孩？不知道她在想些什么，看起来很安详、很满足的模样。戴翊齐的胸口又浮现出那种闷闷的感觉，但这次还掺杂了一点不一样的情感……他突然很想听听黎安忆说话的声音。 (16)



人生就是一个字：有人说，人生是一出悲悲喜喜的戏。是一首飘飘忽忽的歌。是一次上去又下来的登山运动。是一场明明灭灭的烟花……



风光 著

如今西北无战事，朱得时可能是怕左安阳在京里吃饱太闲，刀都要锈了。便派了他一个直隶巡抚的职务，让他到西北视察。此举甚合左安阳之意，他早就想念边关的生活了。反正这巡抚的职务又无期限，他想待多久待多久。还能带着妻儿母亲沿途游玩，于是干脆的带着一家老小，领着一群侍卫，择日奉旨出京。出京的路线与以往行

了。接着都是山林小路，晌午，车队停留在一条河川旁。此时夏末秋初，虽是艳阳当头，但林间有些微凉，相当舒适。左安阳先扶着徐氏下车，然后再接了白露下车。此时他的两个孩子，六岁的左易擎与四岁的左香香却是自个儿由马车上跳了下来，兴奋地看看这京城里所没有的山林景色。「爹，我能去打猎吗？」左易擎睁着晶亮的眼，五官深邃英

挺，身材比同龄孩子要大上一号。就是一个缩小版的左安阳。左安阳并不教授他骑射，因为他希望儿子走文官之路，闻言只觉得好笑地道：「你若有机会就去。」左易擎得到父亲的允许，便由马车里取出一副小弓箭。这是之前张平镇总兵刘达回京述职，到忠义侯府拜会左安阳时，亲手做来送他的。他乐得朝山林里大叫，惊起了一些飞鸟，左安阳看得好笑，朝着白露摇摇头。「鸟都被他惊飞了，还打猎呢！」白露也觉得有趣，目视着左易擎猴学般的攀上了树。但是看着看着，她的笑容慢慢消失，与同样面露诧异的左安阳交换了一个眼神。这个孩子爬树的动作未免太敏捷，就连左安阳自己小时候有没有这么灵活都是两说。突然间，左易擎用左脚勾住了一根树桠，整个身子居然侧身横了出去，弯弓搭箭，那姿势像是练过了千万遍的神射手，丝毫没有误差。 (164)



那四条软鞭，竟又同四枝又细又长的铁笔一样，被海心四老，抖得笔也似直。左点吕麟腰际的“带脉穴”，右攻吕麟肋下“气海穴”，前打“璇玑”，後攻“灵台”，竟是一丝不差，同一时间内攻至！吕麟向上一刀撩空，已然觉出四面俱都响起了劲疾无比的破空之响，百忙之中，匆匆一瞥间，心中更是大惊。心知已然遇到了有生以来，尚未遇到过的强敌，看来此四人的武功，犹在那四个瞎子之上！百忙之中，吕麟立即撤召回刀，反手一刀，自右向後砍出。将右、後两鞭的攻势封住。同时，左手抬处，中指连弹两弹，“拍拍”两声，正弹中前、左两条软鞭的鞭梢。将两条软鞭，弹得向上，疾扬了起来！吕麟虽然在晃眼之间，解了自身之围。可是他想起刚才之险，实是间不容发，也不禁出了一身冷汗，连忙身形展动，向外欺去。可是他这里身形才动，海心四老，始终不跃起身来，只是在地上滚动身子，仍是将他围在当中，四条长鞭，重又呼啸攻到！吕麟心知不将这四人杀败，只怕绝对冲不出也们的包围圈外！因之，他身子掠出了七八尺後，便凝立不动。

紫阳刀幻成一道紫虹，反覆不断，施出“飞虎三式”，将全身尽皆护住！而海心四老的长鞭，招数也越来越是紧密，黑影纵横交错，宛若是一张严密无比、黑气森森的大网一样，将吕麟完全罩在网中！片刻之间，双方已然各施了近二十招二只见四条长鞭所幻成的大网，渐渐向内收拢。吕麟也已感到四周围排山倒海也似的压力，越来越强！也刀法之中，虽然远没有破绽，可是在挥刀之际，却是显得吃力之极，那柄紫阳刀，像是有数百斤一样！吕麟心中，不禁大急，暗忖这下落了单，只怕不但火弦弓要得而复失，自己本身，也难以逃出这些人的包围！那海心四老，才一上来时，分明曾被自己一式“四象并生”击中，又如何他们能若无其事？吕麟在心念转动之间，四条长鞭上的压力，又增加了一倍！吕麟情知这样下去，自己实是有败无胜，不如孤注一掷，来得好些。也主意打定，一面仍是三招齐发，将自己全身，尽皆护住。与此同时，陡地两声巨喝，随着大喝之声，左臂一振，接连两式，“混沌初开”，“鸿蒙未辟”，已同时使出！那两式，乃是金刚神指之中的十一、十二两式，也是威力最强的两式。吕麟全力以赴，指风交织，向外强撑了开去，陡然之间，将海心四老长鞭交织而成的大网，撑开了数尺！吕麟一见奏功，紧接着，又是一声长啸，足尖点处，刀在先，人在後，“呼”地一刀，砍在一条长鞭之上，将那条长鞭，砍得向外，疾荡了开去，大网便已然现出了一个缺口！他人也连忙在那个缺口之中，向外疾射而出，迳向施不羁，疾扑而出！他去势之疾，实是难以形容，简直连人带刀，都幻成了一道紫虹！施不羁的武功，本也是极高，但一见吕麟的来势，如此之猛，却也不敢攖其锋芒，立即闪身向外，避了开去！在施不羁的身後，本来还有几个人，一见施不羁避开，也慌不迭後退！ (241)



倪匡 著

因为他见到何可人的时候，何可人才经过了手术，情形极差，尚且可以给他那样的印象。因此可知，这位何小姐的外型，是如何出众不凡了。我道：“就像出色的女运动员？”

怪，只是说到现在，还未曾说到而已，我只好耐心听下去。温宝裕和丁真，一看到躺在床上的何可人之时，何可人其实还未曾完全醒过来。半闭着双眼，一条腿打

了石膏，胸口也扎了绷带，以致双臂裸露在外。这时，不但丁真和温宝裕见了一怔，其他人也是一样反应，以致一时之间，静到了极处。在病床上的何可人，确然大有吸引力之处。她肤色黑里透红，细致光滑，圆脸秀丽，五官爽朗动人，有一种叫人一看就心旷神怡的风致。

第二章 五百六十只母鸡

在众人的寂静之中，何可人睁开眼睛来，她有一双很动人的眼睛，明亮而热情，虽然这时眼神迷惘，但是看来更动人。这时，一个医生排众而前，在丁真和温宝裕之中，挤到了床前：“何

小姐，你醒了，觉得怎样？”何可人眨了眨眼，说了一句各人都意想不到的话，她道：“那人……怎么样了？”一个警官也挤到了床前，回答了她的问题：“那人没事……幸亏你及时扭转车子，不然，非把他撞死不可。”丁真也忙道：“我在这里，可以说没有受甚么伤，倒是你……”何可人向丁真看了一眼，她仍然不问自己的伤势怎么样，在她可爱的脸庞上，现出了很是焦切的神情，甚至想挣扎着坐起来，她的声音，听来也焦急莫名：“那些鸡……怎么样？”各人都呆了一呆……事情发生之后，鸡只满街乱飞，确然乱了好一阵子，但是救人要紧，谁会去关怀那一车子鸡只。 (09)

Sompo保险为在印尼的日本商业伙伴举办高尔夫锦标赛

【本报讯】印尼Sompo保险公司（PT Sompo Insurance Indonesia）于周三（26/11）在雅加达南部的Pondok Indah 高尔夫球场举办 2025年Sompo高尔夫锦标赛。本次锦标赛旨在促进Sompo保险与其商业伙伴之间的合作。除了参与趣味十足的比赛外，参赛者还有机会彼此交流。

这场友谊赛吸引了超过130名代表松宝保险在印尼的日本商业伙伴的高尔夫球手参加，同时也标志着Sompo保险在印尼成立50周年系列庆祝活动的圆满落幕。



Sompo 高尔夫锦标赛开幕式击出烟雾球拉开帷幕。

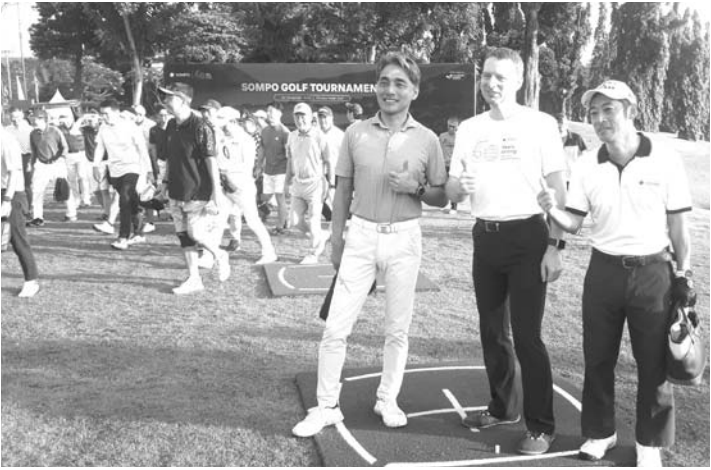
高尔夫锦标赛也为参赛者提供了一个展示球技、加强彼此联系的合适有效平台。

他说，“我们的主要目标是加强与商业伙伴、客户、合作伙伴以及高尔夫爱好者之间的团结与友谊。”

出席活动的还有Sompo保险公司总裁Eric Nemitz、Sompo国际控股有限公司亚太区日本业务主管Hideo Nakano以及Sompo保险公司在雅加达办事处首席代表Shinichi Yamabe。

Sompo保险50周年庆典活动内容丰富，涵盖了广泛的利益相关者群体。该系列活动以雅加达无车日面向公众的“50秒挑战”拉开帷幕，随后在巴厘岛开展了珊瑚礁修复项目。其他活动包括新闻写作比赛、以“努桑塔拉多元和谐”为主题的员工聚会，以及面向包括银行、金融机构、经销商和其他合作伙伴在内的商业伙伴举办的迷你足球锦标赛。庆祝活动还包括名为“与Sompo健康对话”的互动讨论会，由医疗和

健康专家进行演讲，最后以Sompo高尔夫锦标赛作为纪念活动的压轴大戏。（max）



左至右Hideo Nakano， Eric Nemitz和Shinichi Yamabe合影。



130多名高尔夫球手参加Sompo高尔夫锦标赛。

欧冠：切尔西3—0完胜巴萨

雅加达时间11月26日凌晨，欧冠联赛阶段第5轮，切尔西坐镇斯坦福桥球场迎战巴塞罗那。最终切尔西3—0大胜巴塞罗那，各项赛事三连胜。

据直播吧消息，第4分钟，切尔西右侧角球机会，战术角球开出，小禁区内恩佐破门，不过这球福法纳手球在先，主裁判鸣哨示意进球无效。

第22分钟，切尔西前场左侧定位球机会，球罚向禁区，前点查洛巴越位位置尝试触球干扰了霍安·加西亚，后点恩佐将球打进，但主裁判鸣哨示意进球无效，VAR介入，确认进球无效。

第27分钟，切尔西右侧角球机会，战术角球开出，球在经过连续传递后由库库雷利亚横传门前，内托抢点攻门，孔德封堵不慎将球碰进自家球门，切尔西1—0巴塞罗那。



切尔西vs巴萨。

第32分钟，阿劳霍不满判罚，怒喷裁判吃到黄牌。第40分钟，古斯托拉拽巴尔德，吃到黄牌。

第44分钟，阿劳霍铲倒库库雷利亚，吃到本场比赛第二张黄牌，两黄变一红被罚下。

第51分钟，加纳乔回传，恩佐再送直塞，加纳乔得球横传，桑托斯跟进一脚低射，霍安·加西亚扑救出现失误，这球漏进球门，不过边裁举旗示意加纳乔越位在先，进球无效。

第53分钟，马雷斯卡不满裁判判罚，场边怒喷吃到黄牌一张。

第55分钟，切尔西中场断球，里斯·詹姆斯直塞，埃斯特旺得球突入禁区，连续摆脱防守后小角度爆射得手，切尔西2—0巴塞罗那。

第73分钟，切尔西反击机会，内托送出直塞，恩佐前插得球再横传门前，德拉普无人盯防攻门得手，主裁判示意此球越位在先，进球无效，VAR介入，最终确认这球没有越位，切尔西3—0巴塞罗那。

第81分钟，拉菲尼亚接到队友横传，禁区内小角度低射远角，被桑切斯倒地扑出。

下半场伤停补时3分钟，第90+1分钟，克里斯滕森外围觅得机会，尝试一脚远射偏出立柱。

全场比赛结束，最终切尔西3—0巴萨。

莱巴金娜以516记ACE榜首 中国金花郑钦文曾在2024年获ACE女王

国际女子网球协会（WTA）发布的2025赛季统计数据，如同一份权威的赛季总结报告，记录着过去一年网坛的风云变幻。在众多引人注目的数据中，ACE球榜单无疑是最能直观体现球员进攻火力的指标之一。今年，这份榜单的榜首位置属于一位新加冕的女王——伊莲娜·莱巴金娜。她以惊人的516记ACE球，不仅强势登顶，更创造了女子网球近九年来的一个里程碑。

516，这个数字背后是力量与精准的完美结合。它意味着莱巴金娜在平均每场比赛中，都能通过发球这一项技术直接得分超过七次。这不仅仅是简单的力量展示，更是在高压局面下稳定心态和卓越技术的体现。更值得一提的是，这一成绩让她成为了自2016年以来，首位在单赛季ACE球总数上突破500大关的女子球员。在女

子网球愈发强调底线相持与全面技术的今天，莱巴金娜用她标志性的炮弹式发球，宣告了暴力美学的回归，也为自己刚刚到手的年终总决赛冠军奖杯，增添了最硬核的注脚。

这份榜单的其余部分，同样勾勒出了当今女子网坛的力量格局。紧随其后的是捷克新星诺斯科娃，她以373记ACE球位列第二，展现了新生代球员不容小觑的冲击力。丹麦选手陶森以358记排在第三，而亚历山德洛娃、两届大满贯得主大坂直美以及白俄罗斯名将萨巴伦卡也均以超过300记的成绩上榜。这份名单几乎囊括了女子网坛以发球见长的所有顶尖高手，她们的共同存在，使得女子网球的发球时速与攻击性达到了前所未有的高度。

将时钟拨回一年前，2024赛季的ACE女王属于中国金花郑钦文。她

当年以445记ACE球的辉煌数据，向世界展示了中国力量在网坛的崛起。郑钦文的发球兼具力量与角度，是她最致命的武器之一，也让她在与任何对手的较量中都拥有了打破僵局的资本。然而，仅仅一年之后，榜首的数字从445飙升至516，这不仅是莱巴金娜个人状态的爆发，也从侧面反映了整个女子网坛在发球环节的“军备竞赛”已进入白热化阶段。

从郑钦文到莱巴金娜，ACE女王头衔的更迭，象征着女子网球技术潮流的演进。它不再仅仅是底线多拍回合的耐力比拼，发球，这一曾经被认为是男子网坛决定胜负的关键因素，如今在女子赛场也扮演着愈发重要的角色。一个强有力的发球，不仅能轻松得分，更能为随后的进攻创造巨大优势，极大地节省体力，影响整场比赛的走势。

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

SUITE-2座 HE SAUW WIE 男63岁 11月29日 08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	SUITE-3座 SUHARLY HENDRA (LIM ENG SIONG) 男83岁 11月29日 13:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	DELUXE 5座 ANGRIADI PITARDJA 男87岁 11月27日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	樱花座 TAN GOAT TJIOE 女85岁 11月28日 10:30出殡 安葬于本托朗岸坟场之阳	兰花座 NURYATI HALINA 女88岁 11月30日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	菊花座 NORMAN IMANUEL 男34岁 11月28日 10:00出殡 安葬于TANAH KUSIR坟场之阳
百合花座 SUGIH WIJAYA (ANGGI) 男55岁	第15座 TJHIN BUI LIT (BONG BUI KIAN) 男67岁 11月28日出殡 火化于王宫火葬场	第16座 LIM JU MOY 女64岁 11月30日出殡 安葬于TEGAL ALUR坟场之阳	第17座 TJIE SIW MI 女60岁 11月28日 09:00出殡 火化于王宫火葬场	第19座 LIAUW LIE KIAM 男64岁 11月28日 10:00出殡 安葬于TEGAL ALUR坟场之阳	

2025年印度尼西亚家居生活系列展雅加达盛大开幕

【本报周孙毅报道】11月26日至29日，由米奥兰特国际会展印尼公司（PT.Meorient Exhibition International）与PT.Songlas Exhibition Services 联合举办为期四天的2025年印度尼西亚家居生活系列展（Homelife Indonesia Series 2025），在雅加达JiExpo Kemayoran隆重开幕。

这是一项国际级展会，为行业参与者、制造商以及采购商搭建合作与商务网络的平台。今年，Homelife Indonesia Series 2025 迎来了超过1,500家参展企业，展会涵盖多个重点领域——包括家居生活展（Homelife Expo）、建筑与装饰展（Building & Decoration Expo）、装饰与家具展（Decoration & Furniture Expo）、国际纺织展（International Textile）、亚洲母婴童展（Asia Baby Children Maternity Expo）、家电与电子展（Appliances & Electronic Show）中国商品



米奥兰特印尼公司总经理周春湘致辞。



印尼住房与居住区副部长Fahri Hamzah致辞。



中国驻印尼使馆陈武参赞致辞。



印尼工业部代表Elis Masitoh致辞。



全球零售商联盟协会主席Roy N. Mandey致辞。

展（China Shop）、中国教育装备展（China International Education Equipment Expo）体育展（ASEAN Sport Show）、雅加达影音音乐展（Jakarta Audio Video Music 东盟 Expo），以及雅加达宠物展（Jakarta Pet Expo）。

开幕式上，印尼住房与居住区副部长Fahri Hamzah、中国驻印尼使馆陈武参赞、印尼工业部代表Elis Masitoh，以及全球零售商联盟协会主席Roy N. Mandey，以及米奥兰特印尼公司总经理周春湘（Larrisa Zhou）应邀出席并致辞。寄语通过此次B2B商贸展的举办，能进一步推动双方更广泛的合作

交流、促进技术转移，并加强印尼与国际企业，特别是与中国企业之间的产业合作关系。

周春湘表示，今年的展会新增多个展区，其中包括食品展区（Food Sector），旨在满足市场需求，并支持印尼食品及快速消费品产业的成长。她说，Homelife Indonesia Series 不仅是一个展示的平台，更是拓展商业网络、寻找新商机，以及了解行业洞察的重要场所。随着印尼经济持续增长，这是企业强化供应链与商务合作的良好机会。希望所有参会者都能充分利用现场的商务洽谈、配对活动以及展览区。



印尼住房与居住区副部长Fahri Hamzah在浙江米奥兰特商务会展股份有限公司潘建军董事长、米奥兰特印尼公司总经理周春湘等陪同下参观展会一景。



印尼住房与居住区副部长Fahri Hamzah、中国驻印尼使馆陈武参赞、印尼工业部代表Elis Masitoh、全球零售商联盟协会主席Roy N. Mandey，以及米奥兰特印尼公司总经理周春湘等嘉宾共同主持剪彩仪式。



剪彩仪式后合影。

百十高龄慈萱遽归道山 客属社团集体追思送别

【雅加达讯】印尼华社资深乡贤彭云鹏先生之岳母、张明联乡贤之慈母、张府江赐风太夫人，于11月24日安详辞世，享寿一百一十高龄，福寿

全归，堪称人世祥瑞。11月26日上午10时，印尼客属联谊总会、雅加达客属联谊会、印尼梅州会馆及客家博物馆等四大社团领导层及全

体理监事，齐聚灵堂，举行庄严肃穆的告别仪式。众人心怀虔敬，共同追思这位跨越世纪的慈祥长者，现场庄严肃穆，寄予无尽哀思。

江赐风太夫人德配天地，寿逾期颐，其辞世令客属侨界同表哀悼。告别仪式由印尼客属联谊总会、行主席张和然、雅加达客属联谊

会执行主席葉書庚、印尼梅州会馆理事长杰盛以及领导理监事出席，仪式由福利部董靖程主持，由秘书长楊健昌宣读哀悼。

各社团谨以此集体悼念，表达对逝者的崇高敬意，并向彭云鹏、张明联乡贤及家族致以最深切慰问，望亲属节哀珍重。（秘書處供圖、文）



出席吊唁仪式。



出席吊唁仪式后合影留念。



雅加达客属联谊会诸理事合影。



雅加达客属联谊会妇女们合影。